

# KENWOOD

МИНИСИСТЕМА КЛАССА Hi-Fi

## СЕРИЯ XD

XD-A31

XD-302

XD-352

XD-372S

---

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КОРПОРАЦИЯ KENWOOD

**Данная инструкция описывает несколько моделей. Функции различаются в зависимости от страны и региона продажи.**

---

# KENWOOD

Вам следует записать  
Запишите серийный номер, расположенный на задней  
стороне аппарата, в отмеченной позиции гарантийно-  
го талона, а также в позиции ниже. Указывайте модель  
и серийный номер при обращении к дилеру за инфор-  
мацией или при обслуживании продукта.

Модель \_\_\_\_\_ Серийный номер \_\_\_\_\_

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

## Перед подключением к сети

**Предупреждение:** Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию музыкального центра, внимательно прочтите данную страницу. Данный музыкальный центр должен быть подключен к электрической сети:

**Модель для Европы и Великобритании** ..... только AC 230 В

**Модель для Австралии** ..... только AC 240 В

**Модель для США и Канады** ..... только AC 120 В

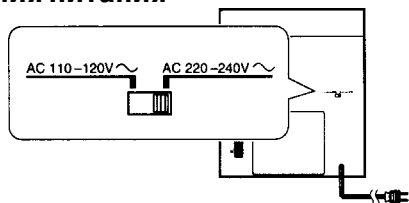
\* **Остальные страны** ..... AC 110-120/220-240 В (переключаемое)

\* **Для остальных стран**

### Выбор напряжения питания

Данный музыкальный центр работает от напряжения питания 110-120 или 220-240 В AC. Селектор выбора напряжения питания, расположенный на задней панели, используется для установки напряжения питания, соответствующего напряжению в электрической сети вашей квартиры. Перед подключением сетевого шнура к сетевой розетке убедитесь в том, что селектор напряжения питания установлен в положение, соответствующее напряжению в электрической сети вашей квартиры. Если селектор установлен неправильно, установите его в соответствии со следующими указаниями.

### Селектор напряжения питания



При помощи маленькой отвертки или похожего предмета переместите рычажок в положение, соответствующее напряжению в электрической сети вашей квартиры.

**Замечание:** Наша гарантия не покрывает повреждения, вызванные избыточным напряжением питания из-за неправильной установки селектора напряжения питания.

## Меры безопасности

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** ЧТОБЫ ПРЕДОТВРАТИТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЕ ОГНЯ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЕ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ МУЗЫКАЛЬНЫЙ ЦЕНТР ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

[Проигрыватель компакт-дисков]

Лазер ..... полупроводниковый

Неравномерность ..... ниже уровня измерения

[Общие]

Потребляемая мощность ..... 150 Вт

Размеры ..... 280 x 330 x 405 мм

Вес ..... (XD-A31/XD-302): 6,9 кг

..... (XD-352): 7,2 кг

..... (XD-372S): 9,1 кг

### Акустические системы (LS-N302/LS-N352)

Тип ..... бас-рефлекс

Конфигурация акустических систем

низкочастотный динамик ..... 160 мм, конический

твитер ..... 50 мм, конический

Сопротивление ..... 6 Ом

Максимальная мощность ..... 43 Вт

Размеры ..... 220 x 330 x 295 мм

Вес ..... 3,2 кг (каждая)



CH 01

## Технические характеристики

### [Секция усилителя]

(XD-A31/XD-302)

Номинальная выходная мощность (для США и Канады)  
30 Вт на канал, управление обоими каналами, 6 Ом, 40 Гц - 14 кГц,  
общие гармонические искажения 0,9%  
Эффективная выходная мощность в режиме STEREO  
для США и Канады ..... 43 Вт + 43 Вт

(XD-352/XD-372S)

Эффективная выходная мощность  
в режиме STEREO ..... 43 Вт + 43 Вт  
Номинальная выходная мощность в режиме STEREO  
Европа, Великобритания и Россия ..... 30 Вт + 30 Вт  
Прочие страны ..... 30 Вт + 30 Вт  
Чувствительность входа/полное сопротивление  
AUX ..... 300 мВ/40 кОм  
Уровень выходного сигнала/полное сопротивление  
(XD-A31/XD-302)  
SUPER WOOFER PREOUT ..... 1,8 В/600 Ом

### [Секция тюнера]

Секция тюнера диапазона FM

Диапазон настройки ..... 87,5 - 108 МГц  
Для России ..... 87,5 - 108 МГц и 65 - 74 МГц  
Секция тюнера диапазона AM (MW)  
Диапазон настройки  
Великобритания, Европа и Россия ..... 531 - 1602 кГц  
США и Канада ..... 530 - 1700 кГц  
Прочие страны  
шаг настройки 9 кГц ..... 531 - 1602 кГц  
шаг настройки 10 кГц ..... 530 - 1610 кГц

Секция тюнера диапазона LW (для Великобритании)

Диапазон настройки ..... 153 - 279 кГц

Секция тюнера диапазона SW (XD-372S)

Диапазон настройки ..... 5,95 - 17,9 МГц

### [Кассетная дека]

Количество дорожек ..... 4 дорожки, 2 стереоканала  
Дека А: Воспроизводящая головка ..... 1  
Дека В: Воспроизводящая/записывающая головка ..... 1  
Стирающая головка ..... 1



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ВОЗНИКНОВЕНИЯ ОГНЯ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ МУЗЫКАЛЬНОГО ЦЕНТРА. ПОД КРЫШКОЙ НЕТ ЧАСТЕЙ, КОТОРЫЕ ВЫ МОЖЕТЕ ОБСЛУЖИВАТЬ САМОСТОЯТЕЛЬНО. ОБСЛУЖИВАНИЕМ ДОЛЖЕН ЗАНИМАТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СПЕЦИАЛИСТ.



Молния со стрелкой, заключенная в треугольник, предупреждает пользователя о наличии в данном месте опасного для жизни напряжения питания. В этом случае вы можете получить удар электрическим током.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает пользователя о важности выполнения определенных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в литературе, поставляемой в комплекте с музыкальным центром.

### Маркировка приборов, использующих лазеры (кроме некоторых регионов)

Данная метка располагается на задней панели музыкального центра и сообщает о том, что в данном музыкальном центре используются лазерные лучи, классифицированные по классу 1. Это означает, что нет опасности возникновения вредного радиационного излучения внутри музыкального центра.

CLASS 1  
LASER PRODUCT

## Установка шага настройки (CHANNEL SPACE)

(Кроме США, Канады, Великобритании, Европы и Австралии)

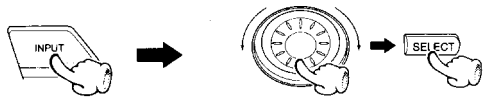
Шаг настройки радиостанций на заводе устанавливается в соответствии с регионом продажи музыкальных центров. Однако, если текущий шаг настройки не соответствует региону, в котором используется музыкальный центр, например, если вы переезжаете из региона 1 в регион 2 (см. таблицу ниже) или наоборот, радиостанции не могут быть приняты. В этом случае измените шаг настройки в соответствии с регионами, приведенными в таблице ниже.

Регион  
1 США, Канада  
и страны Южной Америки  
2 Остальные страны

Шаг настройки (CHANNEL SPACE)  
FM: 100 кГц  
AM: 10 кГц  
FM: 50 кГц  
AM: 9 кГц

**(1) Выберите источник звучания TUNER.**

**(2) Удерживая в нажатом состоянии кнопку SELECT, поворачивайте ручку SOUND CONTROL и выберите нужный шаг настройки.**



Шаг настройки изменяется в следующем порядке: FM100/AM10 kHz - FM50/AM9 kHz.

FM100/AM10 kHz → FM 50/AM 9 kHz

- Дисплей AM варьируется в зависимости от модели (страны или региона) и в некоторых регионах может отображаться индикатор MW.

**(3) Подтвердите выбор шага настройки, нажав кнопку ENTER.**



## Особенности

### Проигрыватель компакт-дисков с каруселью на 3 диска

Могут быть установлены 3 компакт-диска. Существуют различные способы воспроизведения компакт-дисков такие, как воспроизведение по программе, повторное воспроизведение, воспроизведение в случайном порядке и т.д.

### Двухкассетная дека

Двухкассетная дека музыкального центра позволяет вам выполнять перезапись с кассеты на кассету, а также последовательное воспроизведение.

### Упрощенное управление с помощью большой ручки Jog Dial

Данная ручка позволяет вам устанавливать программу воспроизведения компакт-диска и выполнять операции, связанные с таймером, контролируя условия эксплуатации по индикаторам и символам, отображаемым на дисплее.

### Большой 3-мерный цветной дисплей

Большая шкала измерения уровня звучания во время прослушивания поможет вам «просматривать» музыку на дисплее.

### Удобные функции таймера

Данный музыкальный центр оборудован таймером включения/выключения для прослушивания в одно и то же время каждый день, а также таймером отключения (сна).

## Проигрыватель компакт-дисков

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
<b>Компакт-диск установлен, но не включается воспроизведение.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Компакт-диск установлен «вверх ногами».</li><li>- Компакт-диск установлен неправильно.</li><li>- Компакт-диск загрязнен.</li><li>- Компакт-диск поцарапан.</li><li>- На оптической линзе образовалась влага.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Устанавливайте компакт-диски надписями вверх.</li><li>- Правильно установите компакт-диск.</li><li>- Проведите чистку компакт-диска.</li><li>- Возьмите другой компакт-диск.</li><li>- Прочтите абзац «Конденсация влаги».</li></ul>
<b>Нет звука.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Не установлен компакт-диск.</li><li>- Проигрыватель компакт-дисков не включен на воспроизведение.</li><li>- Компакт-диск загрязнен.</li><li>- Компакт-диск поцарапан.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Установите в проигрыватель компакт-дисков компакт-диск.</li><li>- Нажмите кнопку воспроизведения.</li><li>- Проведите чистку компакт-диска.</li><li>- Возьмите другой компакт-диск.</li></ul>
<b>Пропадает звук.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Компакт-диск загрязнен.</li><li>- Компакт-диск поцарапан.</li><li>- Проигрыватель компакт-дисков подвергается вибрации.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Проведите чистку компакт-диска.</li><li>- Возьмите другой компакт-диск.</li><li>- Разместите музыкальный центр в месте, где нет вибрации.</li></ul>

<b>Звук некачественный или отсутствуют высокие частоты.</b>	- Загрязнена головка. - Лента в кассете вытянута или повреждена.	- Проведите чистку головки. - Возьмите другую кассету.
<b>Звук искажен.</b>	- Кассета записана с искаженным звуком.	- Возьмите другую кассету.
<b>Слышны сильные шумы.</b>	- Намагниченность головки. - Внешний шум.	- Проведите размагничивание головки. - Установите музыкальный центр на расстоянии от электроприборов, которые могут на него влиять.
<b>Звук вибрирует.</b>	- Загрязнены прижимные ролики и тонвалы. - Кассета намотана неравномерно.	- Проведите чистку головки. - Перемотайте кассету вперед и назад несколько раз.
<b>Не включается режим записи после нажатия на кнопку записи.</b>	- На кассете удален язычок защиты от стирания. - Кассетоприемник закрыт неполностью. - Лента намотана на один из валиков кассеты.	- Используйте кассету, на которой не удален язычок защиты от стирания. - Закройте кассетоприемник полностью. - Измените направление движения ленты в деке В.

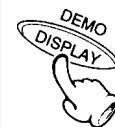
## Общие

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
<b>После нажатия на кнопки управления не выполняется ни одной операции.</b>	- Включен режим MULTI CONTROL.	- Нажмите кнопку MENU.

## Режим демонстрации

После подключения сетевого шнура музыкального центра к электрической сети автоматически включается режим демонстрации (только на дисплее). В режиме демонстрации на дисплее последовательно изменяются различные индикаторы, но реально операции не выполняются. Режим демонстрации может быть отключен следующим образом.

### Чтобы переключить режим демонстрации:



Выключите музыкальный центр (переключите в дежурный режим) и нажимайте кнопку DISPLAY/DEMO. Каждое нажатие на кнопку приводит к включению/выключению режима демонстрации.

- Установленный режим сохраняется в памяти даже, когда музыкальный центр выключен.

## Распаковка

Аккуратно распакуйте музыкальный центр и убедитесь в наличии всех принадлежностей.

Проверьте музыкальный центр на предмет наличия повреждений, которые могли быть получены во время транспортировки. Если музыкальный центр поврежден или не работает, немедленно проинформируйте об этом вашего дилера. Если музыкальный центр доставляется вам, без задержки проинформируйте об этом компанию, осуществляющую доставку.

Мы рекомендуем вам сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал для транспортировки или перевозки музыкального центра в будущем.

**Сохраните данную инструкцию по эксплуатации для дальнейшего использования.**

## Принадлежности

Комнатная антенна диапазона FM (1)

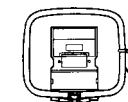
Европа и Великобритания



Остальные страны



Рамочная антенна диапазона AM (1)

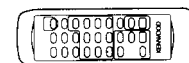


Сетевой переходник (1)

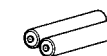


Используйте данный переходник, если сетевая вилка не соответствует форме сетевой розетки.

Пульт дистанционного управления (1)



Батареи питания (R6/AA) (2)



## ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед эксплуатацией данного музыкального центра внимательно прочтите инструкции по безопасности. Соблюдайте рекомендации, приведенные на приборе и в данной инструкции.

**1. Источники питания** - Данный музыкальный центр может быть подключен только к источнику сетевого напряжения, указанного на идентификационной табличке центра. Если вы не уверены в том, какое напряжение питания используется в вашей квартире, обратитесь к дилеру фирмы KENWOOD или электрику.

**2. Сетевой шнур** - Сетевой шнур должен быть проведен так, чтобы он не представлял опасности и не был поврежден посторонними предметами. Будьте особенно внимательны с сетевой вилкой и местом выхода сетевого шнура из корпуса музыкального центра. Никогда не тяните за сетевой шнур.

**3. ВНИМАНИЕ - Поляризация** - Иногда данный музыкальный центр оборудуется полярной сетевой вилкой (у которой один штекер шире другого).

Данная вилка может быть вставлена в сетевую розетку только определенным образом. Если вилка не полностью вставляется в розетку, переверните вилку и попытайтесь вставить ее еще раз. Если и это невозможно, обратитесь к электрику, чтобы он заменил вам розетку. Не пренебрегайте целями безопасности полярной сетевой вилки.

**4. Вентиляция** - В корпусе музыкального центра выполнены вентиляционные отверстия, чтобы обеспечить надежную работу прибора и предотвратить перегрев внутренних компонентов. Эти отверстия нельзя блокировать или перекрывать. Никогда не кладите на музыкальный центр ткань, пластинки и т.д. Музыкальный центр должен быть установлен на расстоянии не менее 10 см от стены.

Не устанавливайте музыкальный центр на коврах, диванах, кроватях и т.д., т.е. в местах, где вентиляционные могут быть заблокированы. Данный музыкальный центр может быть установлен на полке, на стеллажах, если обеспечивается достаточная вентиляция корпуса.

**5. Вода и влажность** - Не пользуйтесь музыкальным центром вблизи ванн, раковин, бассейнов и т.д., а также в помещениях с повышенной влажностью.

**6. Температура** - При очень низких температурах музыкальный центр не может работать правильно. Идеальная рабочая температура музыкального центра составляет +5 градусов.

**7. Тепло** - Не располагайте музыкальный центр вблизи источников тепла, таких как вентиляторы теплого воздуха, отопительные батареи, печи и т.д.

## Пульт дистанционного управления

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
<b>Пульт дистанционного управления не работает.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Разряжены батареи питания.</li><li>- Пульт дистанционного управления находится слишком далеко от основной системы. Угол управления слишком большой или между пультом и системой находится препятствие.</li><li>- Нет кассеты, диска и т.д. в выбранном вами источнике.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Замените батареи питания.</li><li>- Используйте пульт только в пределах зоны действия.</li><li>- Установите в выбранный источник соответствующий носитель звука.</li></ul>

## Кассетная дека

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
<b>После нажатия на кнопку воспроизведения нет звука и не включается режим воспроизведения.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Загрязнена головка.</li><li>- Кассета намотана слишком туго из-за неравномерной намотки.</li><li>- Воспроизводится незаписанная часть кассеты.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Проведите чистку головки.</li><li>- Возьмите другую кассету.</li><li>- Включите на воспроизведение записанную кассету.</li></ul>
<b>Даже, если вы нажали кнопку управления кассетной декой, не выполняется ни одна операция.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Кассетоприемник закрыт неполностью.</li><li>- Кнопка управления нажата сразу же после закрытия кассетоприемника.</li><li>- Кассета намотана слишком туго из-за неравномерной намотки.</li><li>- Лента смотана на один из валиков кассеты.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Полностью закройте кассетоприемник.</li><li>- Нажмите кнопку управления через несколько секунд после закрытия кассетоприемника.</li><li>- Возьмите другую кассету.</li><li>- Измените направление воспроизведения или переверните кассету.</li></ul>

---

**Не работают функции таймера.**

- Не было установлено текущее время дня или произошел сбой напряжения.
- Не установлены времена включения и выключения.
- Не установлен режим включения таймера.
- Отрегулируйте текущее время дня.
- Установите время включения и выключения таймера.
- Установите режим таймера.

**Невозможно осуществить прием радиостанций.**

- Неправильно подключены антенны.
- Неправильно выбран частотный диапазон.
- Не настроена частота нужной вам радиостанции.
- Подключите антенну.
- Выберите частотный диапазон.
- Настройтесь на частоту нужной вам радиостанции.

**Шумы.**

- Помехи от ключа зажигания в автомобиле.
- Влияние электроприборов.
- Вблизи системы установлен телевизор.
- Установите внешнюю антенну в направлении, противоположном дороге.
- Выключите электроприборы, расположенные вблизи.
- Установите телевизор на максимально возможное расстояние от системы.

**Станция была сохранена в памяти, но вы не можете настроиться на эту станцию с помощью кнопки P.CALL.**

- Настроиться на данную частоту невозможно.
- Память системы была очищена в связи отключением системы от электрической сети на длительное время.
- Вновь настройтесь на нужную вам радиостанцию.
- Сохраните станции фиксированной настройки в памяти.

**Внезапное включение режима демонстрации.**

- Сетевой шнур был отключен от электрической сети, когда система была включена. Также причиной может быть сбой напряжения питания.
- Это не является неисправностью. Нажатием на кнопку DISPLAY/DEMO отключите режим демонстрации.

**8. Удары электрическим током** - Если внутрь музыкального центра попадут посторонние металлические предметы, например, шпильки, это может привести к опасному короткому замыканию. Следите за тем, чтобы ваши дети не бросали в вентиляционные отверстия посторонние металлические предметы.

**9. Вскрытие корпуса** - Никогда не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус музыкального центра. При соприкосновении с внутренними частями вы можете получить опасный удар электрическим током.

**10. Магнитные поля** - Музыкальный центр следует устанавливать вдали от других приборов, являющихся источниками магнитного поля (например, телевизора, радиоприемника и т.д.).

**11. Чистка** - Перед чисткой прибора отключите сетевой шнур от электрической сети. Для чистки корпуса не используйте растворители, бензин и прочие химические вещества. Достаточно протереть корпус сухой мягкой тканью.

**12. Принадлежности** - Не ставьте музыкальный центр на неустойчивую подставку, опору или стол. Если музыкальный центр упадет, то это может привести к получению кем-либо травмы или повреждению центра. Пользуйтесь музыкальным центром только совместно с рекомендуемыми принадлежностями. Комбинирование музыкального центра и подставки рекомендуется выполнять очень аккуратно. Внезапная остановка, чрезмерное усиление и неровная поверхность могут привести к падению музыкального центра с подставки.

**13. Гроза** - Для того, чтобы защитить музыкальный центр в грозу или когда музыкальный центр не используется в течение длительного времени, отключите сетевой шнур от электрической сети и отсоедините антенну. Это предотвратит повреждение прибора из-за молнии или внезапного скачка напряжения питания.

**14. Необычный запах** - Если в процессе эксплуатации возникает дым или неприятный запах, следует сразу же отключить музыкальный центр и отключить сетевой шнур от электрической сети. Обратитесь к ближайшему дилеру фирмы KENWOOD или в сервисное бюро.

**15. Повреждения, требующие ремонта** - В следующих случаях прибор должен ремонтироваться только квалифицированными специалистами.  
А. Если поврежден сетевой шнур или сетевая вилка.  
В. Если внутрь музыкального центра попали посторонние предметы или жидкость.  
С. Если музыкальный центр попал под дождь.  
D. Если даже при правильном выполнении указаний по эксплуатации музыкальный центр работает неправильно. Пользуйтесь только органами управления, указанными в инструкции по эксплуатации. Использование других

органов управления может привести к повреждению музыкального центра.  
Е. Если музыкальный центр падал или поврежден корпус музыкального центра.

Ф. Если возникло существенное изменение мощности.

**16. Ремонт** - Владелец музыкального центра не может проводить работы по ремонту самостоятельно. Все дополнительные работы по обслуживанию и ремонту музыкального центра может проводить только квалифицированный специалист сервисного бюро фирмы KENWOOD.

**17. Заземление внешней антенны** - Если к вашей системе подключена антенна или кабель системы кабельного телевидения, убедитесь в том, что антенна и система кабельного заземления надежно заземлены в соответствии с применяемыми требованиями.

**18. Силовые линии электропередачи** - Внешняя антенна прибора не должна устанавливаться вблизи линий электропередачи. При установке внешней антенны не прикасайтесь к силовым проводам линий электропередачи. Это может привести к фатальному исходу.

**19. Перегрузка** - Не перегружайте сетевые розетки, удлинители и прочие переходники, т.к. это может привести к возникновению огня или получению удара электрическим током.

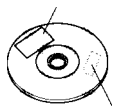
**20. Дополнительные принадлежности** - Не устанавливайте музыкальный центр на неустойчивых поверхностях, подставках и т.д. Данный музыкальный центр может упасть и привести к получению травм детьми и взрослыми людьми. Используйте только принадлежности, рекомендованные фирмой-производителем.

## Как обращаться с дисками и кассетами

### Как обращаться с компакт-дисками

#### На что, обратить внимание при пользовании компакт-дисками

Держите компакт-диск так, чтобы не прикасаться к воспроизводящей стороне компакт-диска.



Никогда не наклеивайте липкую ленту и наклейки на воспроизводящую сторону компакт-диска.



## Возможные неисправности

При возникновении проблем с эксплуатацией музыкального центра не всегда речь идет о нарушении функционирования прибора. Прежде, чем обратиться в сервисный центр, проверьте прибор в соответствии с приведенными далее симптомами и таблицей обнаружения неисправностей.

### Сброс микрокомпьютера музыкального центра

Из-за отключения сетевого шнура при включенном питании или из-за внешних статических электрических полей могут возникнуть сбои в работе микрокомпьютера (неправильное выполнение операций, ошибочная индикация и т.д.). В этом случае вы должны провести «сброс» микрокомпьютера, чтобы восстановить нормальную работоспособность.

Удерживая в нажатом состоянии кнопку остановки на проигрывателе компакт-дисков, нажмите кнопку POWER. А через несколько секунд вновь включите музыкальный центр.

- После сброса микрокомпьютера стирается содержимое памяти и музыкальный центр переключается в исходное состояние.

## Тюнер, акустические системы

СИМПТОМ	ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Нет звука.	- Отключены кабели акустических систем. - Нажата кнопка MUTE на пульте дистанционного управления. - Подключены наушники.	- Правильно подключите АС. - Нажмите кнопку MUTE еще раз. - Отсоедините штекер наушников.
Нет звука из левой или правой АС.	- Кабели акустических систем коротко замкнуты.	- Правильно подключите соединительные кабели.
Часы мигают.	- Произошел сбой напряжения. - Сетевой шнур был отключен от сети.	- Установите текущее время дня. - Установите текущее время дня.

### Чистка головок и периферийных компонентов

Чтобы обеспечить длительную эксплуатацию системы, содержите головки, прижимные и направляющие ролики в чистоте. Чтобы провести чистку, выполните следующее:

1. Откройте кассетоприемник.
2. Используя ватный тампон, смоченный спиртом или водкой, проведите чистку головок, прижимных роликов и тонвалов.

### Размагничивание головок

Когда головки системы намагничиваются, качество воспроизводимого и записываемого звук существенно ухудшается. В этом случае необходимо размагнитить головки, используя специальный размагничиватель.

**Замечание:** При чистке будьте аккуратны с направляющими ленты, не повредите и не сместите их.

### Конденсация влаги

Когда пары воды входят в контакт с холодной поверхностью, происходит конденсация влаги.

В этом случае невозможна правильная работа системы. Однако, это не является неисправностью и система должна быть просто высушена. Для этого отключите систему от сети и оставьте ее на несколько часов без работы.

### Будьте особенно внимательны в следующих случаях:

- Когда система приносится с холода в теплое помещение или существует большая температурная разница.
- Когда начинает работать нагреватель.
- Когда система переносится из комнаты с вентиляцией в комнату с повышенной температурой и влажностью.
- Когда существует большая разница между внутренней температурой системы и окружающей температурой.

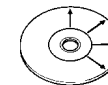
### Замечание по транспортировке музыкального центра (проигрыватель компакт-дисков)

Перед транспортировкой системы выполните следующие операции:

1. Включите музыкальный центр.
2. Извлеките диски.
3. Закройте дисковод.
4. Выключите музыкальный центр.

### Чистка

Если на компакт-диске останутся отпечатки пальцев или грязь, осторожно протрите компакт-диск мягкой тканью от центра к краю в радиальном направлении.



### Хранение

Если компакт-диск не будет воспроизводиться в течение длительного времени, храните компакт-диск в коробке для компакт-дисков.

### Будьте осторожны при пользовании компакт-дисками

Никогда не включайте на воспроизведение погнутые или треснувшие компакт-диски. Во время воспроизведения компакт-диск вращается с большой скоростью. Чтобы избежать повреждений проигрывателя компакт-дисков, никогда не устанавливайте в проигрыватель треснувшие и погнутые компакт-диски.

### Никогда не включайте на воспроизведение погнутые или треснувшие компакт-диски

Во время воспроизведения компакт-диск вращается с большой скоростью. Чтобы избежать повреждений проигрывателя компакт-дисков, никогда не устанавливайте в проигрыватель треснувшие и согнутые компакт-диски.

### Не используйте чистящие диски.

Пожалуйста, не используйте стандартные чистящие диски, т.к. они могут повредить внутренний механизм.

### 12-сантиметровые и 8-сантиметровые компакт-диски

- При воспроизведении графических компакт-дисков CD-G будет воспроизводиться только звук.

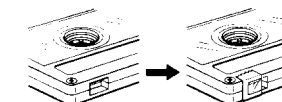
### Рекомендации по использованию кассет

У кассет, которые вы хотите защитить от непроизвольного стирания, выломайте язычки защиты от стирания.



### Чтобы вновь записать

Заклейте образовавшееся отверстие при помощи липкой ленты.



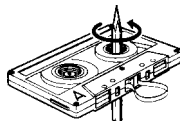
### Хранение кассет

На кассеты не должен попадать прямой солнечный свет, также нельзя хранить кассеты вблизи источников тепла. Не оставляйте кассеты вблизи источников магнитного поля.



## Если лента прослаблена

Вставьте карандаш или ручку в отверстие валика и устрани-те петлю ленты.



## Замечания:

### 1. Кассеты с временем воспроизведения более 110 минут

Т.к. лента в таких кассетах очень тонкая, она часто наматывается на ролик или рвется. Не рекомендуется использование таких кассет во избежание возникновения повреждений.

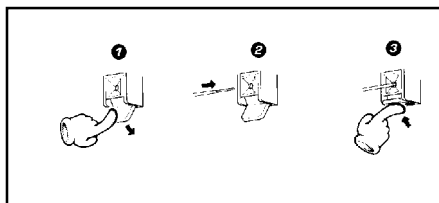
### 2. Кассеты с бесконечной длиной ленты

Не применяйте такие кассеты в данном музыкальном центре, т.к. это может привести к повреждению лентопротяжного механизма.

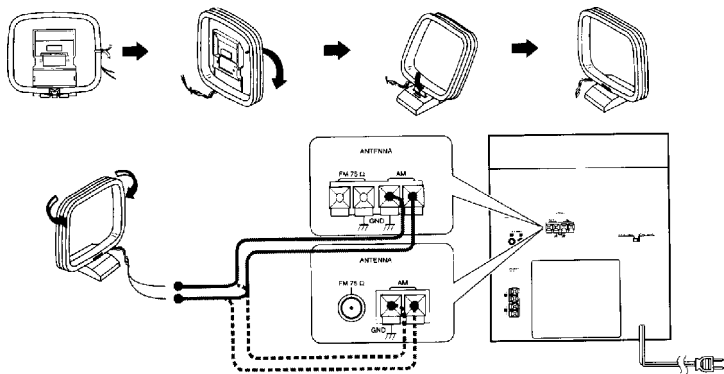
## Подключение системы

### Предупреждение по установке музыкального центра

Чтобы обеспечить правильную вентиляцию корпуса музыкального центра, оставляйте вокруг него свободное расстояние не менее, чем: Задняя панель: 10 см.



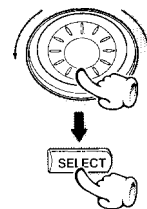
## Подключение рамочной антенны диапазона AM



### Подключение рамочной антенны диапазона AM

Поставляемая в комплекте антенна предназначена для установки в комнате. Она должна быть установлена как можно дальше от основного блока музыкального центра, пульта дистанционного управления, кабелей акустических систем. Выберите место и положение установки антенны, обеспечивающее оптимальный прием сигналов диапазона AM.

## ЗАПИСЬ ПРОГРАММ ПО ТАЙМЕРУ

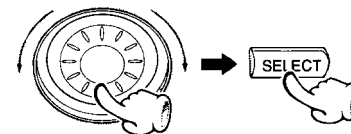


### (1) Выберите источник записи.

(1) TUNER, (2) AUX (внешний источник)

### (2) Выберите нужную радиостанцию (если в качестве источника звучания выбран TUNER).

Выберите номер станции фиксированной настройки.



### 8. Нажмите кнопку ENTER.



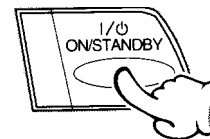
Индикатор-подсказка (Press ENTER to Start)

Press 'ENT

Светится



### 9. Переключите музыкальный центр в дежурный режим.



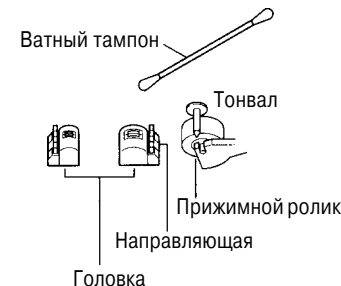
Светится



## Важная информация

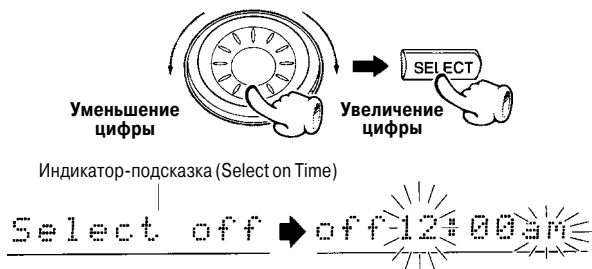
## Обслуживание

### Чистка головок



- После ввода часов начните установку минут времени включения таймера.

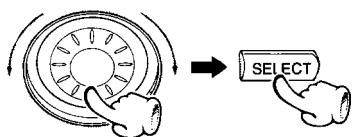
## 6. Установите время выключения таймера.



- После ввода часов начните установку минут времени выключения таймера.

## 7. Выберите нужный таймер.

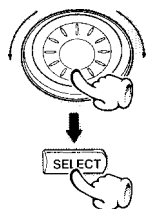
### (1) Выберите режим.



Выберите **Timer Play** (воспроизведение по таймеру) или **Timer Rec** (запись по таймеру).

### (2) Выберите источник звучания

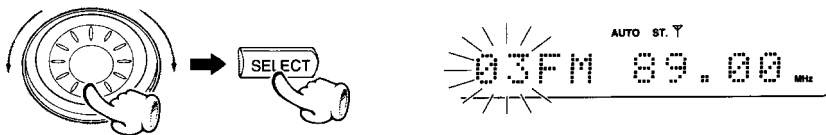
#### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ПО ТАЙМЕРУ



Выберите источник, который вы хотите прослушивать.  
(1) TUNER, (2) CD, (3) TAPE, (4) AUX (внешний вход)

### (3) Выберите нужную радиостанцию (если в качестве источника звучания выбран TUNER).

Выберите номер станции фиксированной настройки.



- На дисплее последовательно будут отображены параметры установленного таймера.

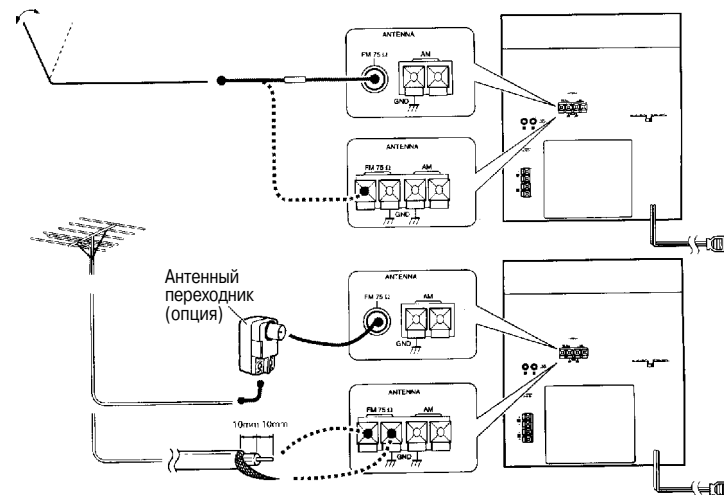
(Everyday или One Time - время включения - время выключения - режим - источник сигнала - выбранная радиостанция)

## Подключение комнатной антенны диапазона FM

### Подключение комнатной антенны диапазона FM

Поставляемая в комплекте антенна предназначена исключительно для временного применения в комнате. Для стабильного приема мы рекомендуем использовать внешнюю антенну. Если внешняя антенна подключена, отключайте комнатную антенну.

- (1) Удалите изоляцию с кончика провода и скрутите центральный проводник (кроме Европы и Великобритании)
- (2) Подсоедините провод антенны к антенному гнезду.
- (3) Найдите положение антенны, обеспечивающее наилучшее качество приема сигналов.
- (4) Зафиксируйте антенну на месте.

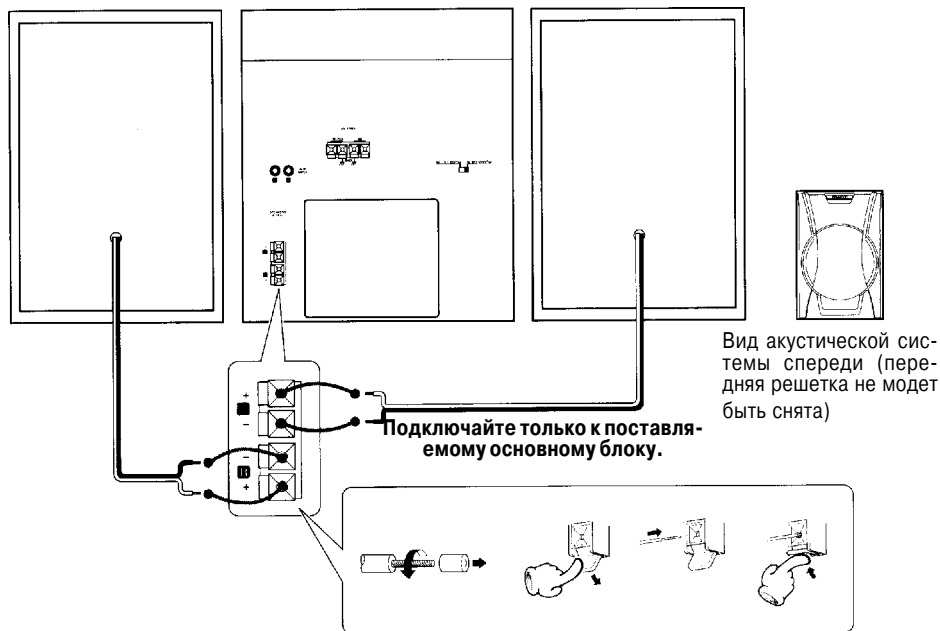


### Внешняя антенна диапазона FM

Проведите 75-омный коаксиальный кабель к внешней антенне диапазона FM и подключите ее к гнезду FM 75Om на задней панели музыкального центра.

## Подключение акустических систем

Не подключайте сетевой шнур к настенной сетевой розетке до тех пор, пока не будут выполнены все остальные подключения.



- Не допускайте закорачивания положительного и отрицательного проводов кабелей акустических систем.
- Если контакты левой и правой акустических систем перепутаны или перепутана полярность подключения акустических систем, звучание будет неестественным и пространственное упорядочение музыкальных инструментов будет размыто. Поэтому всегда правильно выполняйте подключение.

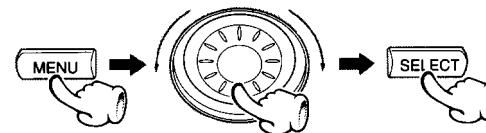
## 2. Отрегулируйте громкость звучания.

- При записи с радиоприемника автоматически устанавливается нулевая громкость звучания в момент включения музыкального центра по таймеру.

## 3. Выберите нужный таймер.

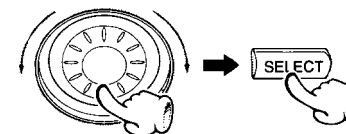
### (1) Выберите Clock Options.

Поворотом ручки MULTI CONTROL могут быть выбраны следующие параметры:  
(CD Program Play)  
(Recording Options)  
(Tape Dubbing)  
Sound Options  
Clock Options

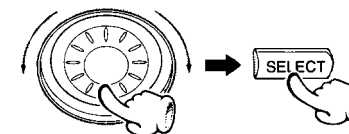


### (2) Выберите Timer.

Поворотом ручки MULTI CONTROL могут быть выбраны следующие параметры:  
Sleep Timer  
Adjust Time  
Timer Play



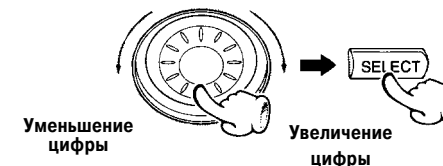
## 4. Выберите режим срабатывания таймера Everyday (ежедневный) или One Time (однократный).



Поворот ручки управления MULTI CONTROL приводит к изменению режима в следующем порядке: ... - Timer off (таймер отключен) - Everyday - One Time - ...

- Если вы хотите отключить таймер, выберите Timer off вместо Timer Play (воспроизведение по таймеру) или Timer Recording (запись по таймеру).

## 5. Установите время включения таймера.



Индикатор-подсказка (Select on Time)

Select on → on 12:00am

- Каждое нажатие на кнопку приводит уменьшению времени отключения на 10 минут. Максимальное время, которое может быть установлено, равно 90 минут.
- Система автоматически отключится от сети (переключится в дежурный режим) через установленное время.
- Чтобы отменить работу таймера отключения, выключите музыкальный центр или выберите Sleep off.

## Программируемый таймер

**Перед установкой таймера следует установить часы музыкального центра.**

Программируемый таймер может использоваться для включения воспроизведения или записи по таймеру. Эти таймера используются независимо друг от друга. Вы можете установить ежедневный (Everyday) или однократный (One Time) режим работы таймера. После того, как вы установите параметры таймера, вы можете выключить музыкальный центр. Чтобы таймер сработал, музыкальный центр должен находиться в дежурном режиме.

**- Если во время установки параметров таймера вы допустили ошибку**

Поворотом ручки управления MULTI CONTROL отобразив индикатор Return, вы можете вернуться к предыдущему шагу и повторить процедуру.

### 1. Подготовьтесь к записи (воспроизведению)

#### ПРИЕМ РАДИОПРОГРАММ

До вышеописанной настройки должны быть сохранены станции фиксированной настройки.

#### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Установите компакт-диски (воспроизведение по программе невозможно). Выберите компакт-диск, который должен воспроизводиться (1, 2 или 3).

#### ПРОСЛУШИВАНИЕ КАССЕТ

Установите кассету в деку, которую вы хотите включить на воспроизведение по таймеру.

#### ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ИЛИ ЗАПИСЬ С ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ИСТОЧНИКА

Проведите настройку таймера для источника, подключенного к гнезду AUX INPUT.

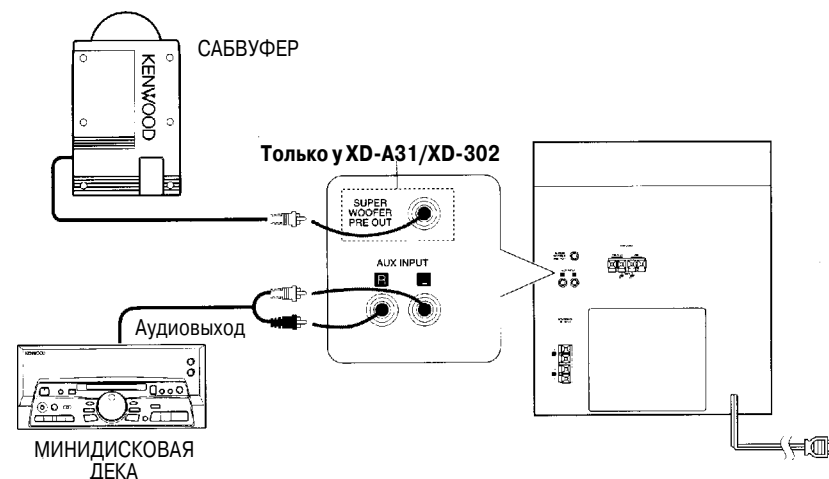
#### ДЛЯ ЗАПИСИ

Проведите подготовку к записи.

## Подключение дополнительного оборудования

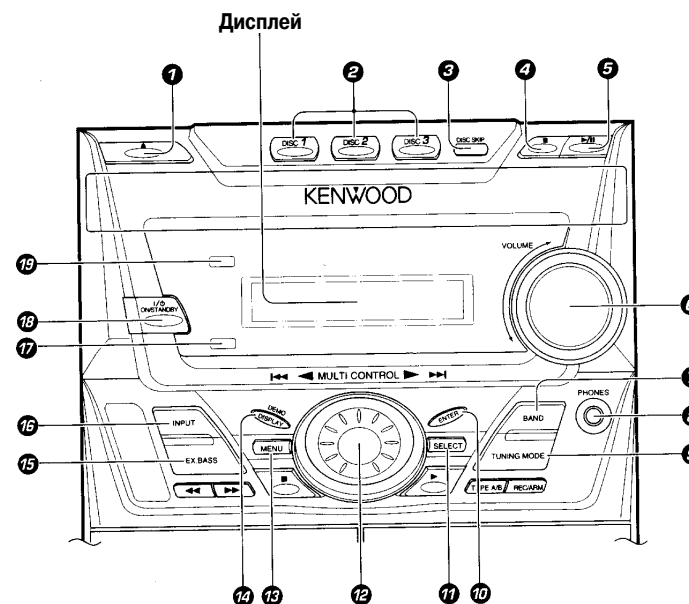
**Подключайте дополнительно приобретенные компоненты в соответствии с приведенным рисунком.**

**Не подключайте сетевой шнур к настенной сетевой розетке до тех пор, пока не будут выполнены все остальные подключения.**



## Органы управления и индикаторы

### Секция проигрывателя компакт-дисков и приемника



### (1) Кнопка открывания/закрывания дисководов OPEN/CLOSE

Нажатием на данную кнопку вы можете открыть или закрыть дисковод.

### (2) Кнопки выбора диска

Используются для непосредственного выбора диска и включения воспроизведения.

### (3) Кнопка пропуска дисков DISK SKIP

Используется для пропуска дисков.

### (4) Кнопка остановки

### (5) Кнопка воспроизведения/паузы (>/II)

### (6) Ручка регулировки громкости VOLUME

Используется для регулировки громкости звучания.

### (7) Кнопка выбора частотного диапазона BAND

Нажатие на данную кнопку позволяет выбрать диапазон настройки.

### (8) Гнездо PHONES

Используется для подключения дополнительных наушников.

### (9) Кнопка выбора режима настройки TUNING MODE

При помощи данной кнопки вы можете выбрать режим настройки радиостанций.

### (10) Кнопка ENTER

Данная кнопка используется для сохранения выбранного режима в памяти или выполнения определенной функции.

### (11) Кнопка SELECT

Данная кнопка используется для регулировки параметров и подтверждения выбора.

### (12) Многофункциональная ручка управления MULTI CONTROL

Поворотом данной ручки вы можете выбрать оптимальный режим, соответствующий используемому источнику звучания.

Если в качестве источника звучания выбран проигрыватель компакт-дисков (CD), данная ручка позволит вам выбирать песни.

Если источником звучания выбран тюнер (TUNER), поворотом данной ручки вы можете выбрать нужную станцию фиксированной настройки.

### (13) Кнопка MENU

Используется для включения/выключения режима регулировки параметров, выполняемых рукой управления MULTI CONTROL. Выбираемый режим варьируется в зависимости от текущего режима работы.

### (14) Кнопка DISPLAY/DEMO

Данная кнопка используется для выбора информации, отображаемой на дисплее.

\* **Нажатие на данную кнопку позволяет включать/выключать режим демонстрации.**

### (15) Кнопка EX.BASS

Данная кнопка используется для включения режима усиления низких частот.

## Работа с таймером

**Перед работой с таймером установите часы.**

### Таймер отключения (сна)

Система отключится автоматически через установленное время

### Программируемый таймер

**Воспроизведение по таймеру:** При помощи программы таймера выбранный вами источник (или радиопрограмма) может быть записан в определенное время.

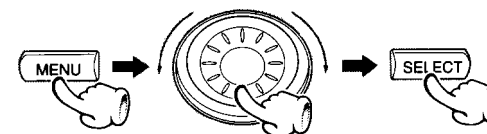
**Запись по таймеру:** Позволяет записывать выбранный источник звучания в течение установленного времени.

**Перед установкой параметров таймера установите часы.**

## Установка таймера отключения (SLEEP)

Установите время (в минутах), по истечении которого музыкальный центр автоматически отключится.

### 1. Выберите Clock Options.



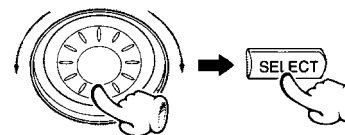
Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ... (CD Program Play) - (Recording Options) - (Tape Dubbing) - Sound Options - **Clock Options**

Индикатор-подсказка (Clock Options)

Clock Opti

### 2. Выберите Sleep Timer.

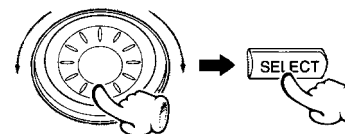
Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ... **Sleep Timer** - Adjust Time - Timer - ...



Светится



### 3. Установите время отключения.

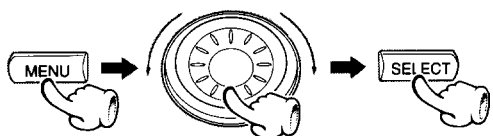


Мигает

Sleep 90

## 2. Выберите «Recording Options» (опции записи).

Каждый поворот ручки управления MULTI CONTROL приводит к выбору параметров в следующем порядке:  
... CD Program Play - Recording Options - Sound Options - Clock Options - ...

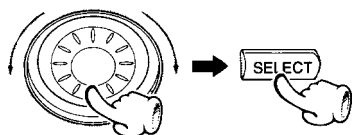


Индикатор-подсказка (Recording Options)

Recording

## 3. Выберите «CD Program Recording» (запись запрограммированных песен).

Каждый поворот ручки управления MULTI CONTROL приводит к выбору параметров в следующем порядке:  
... - CD Direct Recording - CD Program Recording - ...



Индикатор-подсказка (CD Direct Recording)

CD Program

## 4. Запрограммируйте песни для прослушивания (записи).

- (1) Выберите песни в нужном вам порядке (повторяйте шаг 3 процедуры программирования, описанной ранее).
- (2) Проверьте содержимое программы, добавьте или удалите песни, как было описано в разделе создания программы воспроизведения.

## 5. Начните запись.

Индикатор-подсказка (Press ENTER to Start,  
Jog To Check)

Press 'ENT

- Программа воспроизведения сохраняется даже после окончания воспроизведения/записи. Чтобы вернуться в режим обычного воспроизведения, отмените режим воспроизведения по программе.

## Прерывание записи в середине



Кнопка CD STOP

- Кассетная дека и проигрыватель компакт-дисков одновременно переключатся в режим остановки.

## (16) Кнопка INPUT

Данная кнопка используется для выбора источника звучания.

## (17) Индикатор таймера TIMER

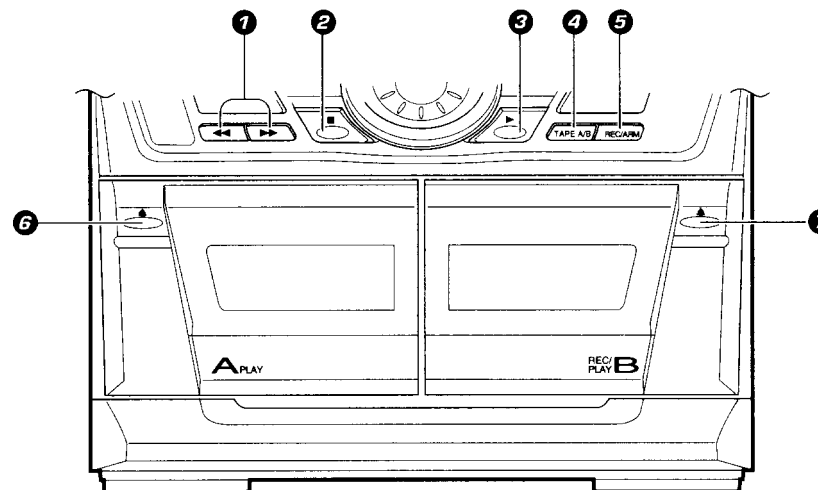
Загорается, если установлен режим работы таймера.

## (18) Сетевой выключатель ON/STANDBY

Сетевой выключатель ON/STANDBY (POWER) (для США и Канады) Используется для включения/выключения музыкального центра.

## (19) Индикатор дежурного режима STANDBY

## Секция кассетной деки



## (1) Кнопки ускоренной перемотки вперед/назад (<< >>)

## (2) Кнопка остановки

## (3) Кнопка воспроизведения (>)

## (4) Кнопка выбора рабочей деки TAPE A/B

## (5) Кнопка записи REC/ARM

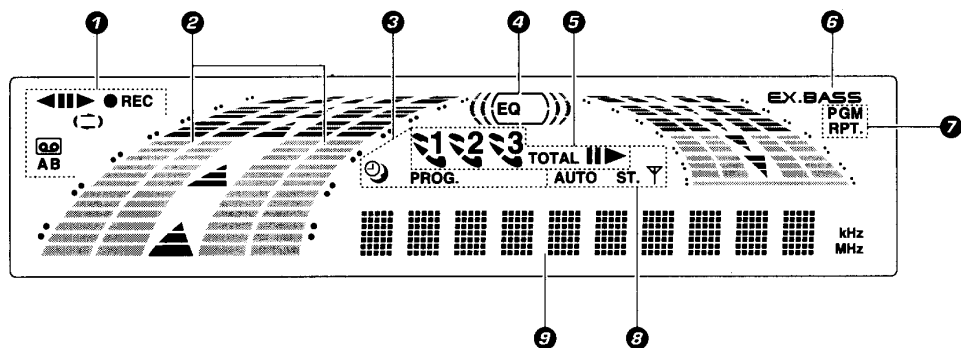
## (6) Кассетоприемник деки A

Нажмите место, помеченное стрелкой вверх, чтобы установить или извлечь кассету. Дека A используется только для воспроизведения.

## (7) Кассетоприемник деки B

Кассетоприемник деки B с функцией автореверса может использоваться как для воспроизведения, так и для записи.

## Дисплей



### (1) Индикаторы, связанные с кассетной декой

Данная часть дисплея содержит индикаторы, отображающие различные режимы работы кассетной деки, включая режим реверса и направление движения пленки.

### (2) Дисплей уровня звука

Данная часть дисплея варьируется в зависимости от музыки и функционирования проигрывателя компакт-дисков, кассетной деки и т.д. Во время регулировки громкости данная часть дисплея отображает установленный уровень звука (громкости).

### (3) Индикаторы, связанные с таймером

### (4) Индикаторы эквалайзера

### (5) Индикаторы проигрывателя компакт-дисков

В данной секции дисплея отображаются индикаторы воспроизведения и паузы проигрывателя компакт-дисков. Также в этой части отображаются номера песен, записанных на компакт-диске.

### (6) Индикатор EX. BASS

### (7) Индикаторы воспроизведения по программе/повтора PGM/RPT

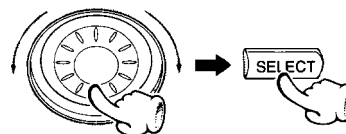
### (8) Индикаторы, связанные с тюнером

### (9) Буквенно-цифровой дисплей

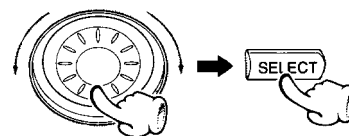
Отображает название выбранного источника звучания, частоту настройки, уровень громкости и т.д.

## Пульт дистанционного управления

Кнопки с обозначениями, аналогичными обозначениям на органах управления на основном блоке музыкального центра, имеют аналогичные функции.



### 4. Выберите диск.



### 5. Начните запись.



- Запись и воспроизведение начнутся одновременно.
- В конце кассеты на рекорд звук не записывается. Если вы не хотите, чтобы запись прерывалась, обратитесь к разделу «Запись на кассету» и начните запись со стороны B.

### Прерывание записи в середине



Кнопка CD STOP

- Кассетная дека и проигрыватель компакт-дисков одновременно переключатся в режим остановки.

## Запись запрограммированных песен (CD PROGRAM RECORDING)

Запрограммируйте песни со всех трех компакт-дисков в нужном вам порядке, чтобы записать созданную программу воспроизведения на кассету.

Подготовьтесь к записи, выполнив шаги 1-3 процедуры «Запись на кассету», описанной ранее.

**1. Убедитесь в том, что проигрыватель компакт-дисков находится в режиме остановки.**

**Если воспроизводится диск**



После окончания записи на кассету будет автоматически записан 4-секундный бланк и кассетная дека переключится в режим остановки. Проигрыватель компакт-дисков временно переключится в режим остановки.

Для того, чтобы записать другую песню, повторите шаги 1-4.

### Прерывание записи в середине



Кнопка CD STOP

- Кассетная дека и проигрыватель компакт-дисков одновременно переключатся в режим остановки.

## Копирование целого диска (CD DIRECT RECORDING)

Для того, чтобы одновременно начать запись и воспроизведение, выполняйте данную операцию в режиме остановки.

Подготовьтесь к записи, выполнив шаги 1-3 процедуры «Запись на кассету», описанной ранее.

**1. Убедитесь в том, что проигрыватель компакт-дисков находится в режиме остановки.**

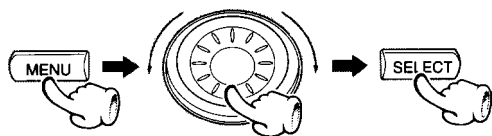
Если воспроизводится диск



**2. Выберите «Recording Options» (опции записи).**

Каждый поворот ручки управления MULTI CONTROL приводит к выбору параметров в следующем порядке:

... CD Program Play - Recording Options - Sound Options - Clock Options - ...



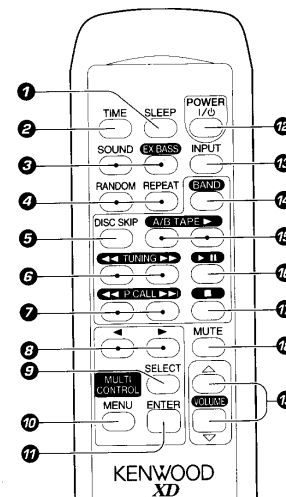
Индикатор-подсказка (Recording Options)

Recording

**3. Выберите «CD Direct Recording» (запись диска).**

Каждый поворот ручки управления MULTI CONTROL приводит к выбору параметров в следующем порядке:

... - CD Direct Recording - CD Program Recording - ...



### (2) Кнопка отображения времени (TIME)

Нажмите данную кнопку, чтобы отобразить на дисплее проигрывателя компакт-дисков информацию о времени.

### (3) Кнопка SOUND

Используется для выбора режимов работы эквалайзера FLAT/JAZZ/POP/ROCK

### Кнопка усиления низких частот EX. BASS

### (4) Кнопка воспроизведения в случайном порядке (RANDOM)

Служит для включения воспроизведения компакт-диска в случайном порядке.

### Кнопка режима повторного воспроизведения (REPEAT)

Используется для включения режима повторного воспроизведения.

### (5) Кнопка пропуска дисков (DISC SKIP)

### (6) Кнопки TUNING (<< >>)

Если в качестве источника звучания выбран тюнер, данные кнопки могут использоваться для настройки на радиостанцию. Если в качестве источника звучания выбран проигрыватель компакт-дисков, эти кнопки могут использоваться для поиска нужного вам фрагмента.

### (7) Кнопки P. CALL (I<<, >>I)

Используются для выбора станций фиксированной настройки и пропуска песен на компакт-диске.

### (8) Кнопки MULTI CONTROL

Правая и левая кнопки выполняют те же функции, что ручка MULTI CONTROL на основном блоке музыкального центра.

### (9) Кнопка выбора SELECT

### (10) Кнопка MENU

### (11) Кнопка подтверждения ввода информации ENTER

### (12) Кнопка включения/выключения (POWER)

Данная кнопка используется для включения/выключения музыкального центра.

### (13) Кнопка выбора источника звучания (INPUT)

### (14) Кнопка выбора частотного диапазона (BAND):

### (15) Кнопка выбора рабочей деки TAPE A/B

### Кнопка воспроизведения кассетной деки (>)

### (16) Кнопка воспроизведения/паузы компакт-диска (>/II)

### (17) Кнопка остановки

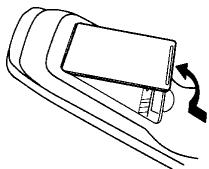
### (18) Кнопка отключения звука (MUTE)

Служит для временного отключения громкости звучания.

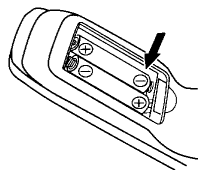
### (19) Кнопки регулировки громкости VOLUME

## Установка батарей питания

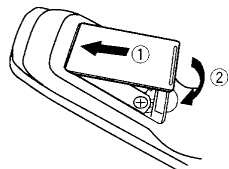
(1) Снимите крышку батарейного отсека.



(2) Установите батареи питания.



(3) Закройте крышку батарейного отсека.



- Установите две батареи питания R6 (размера AA), соблюдая полярность установки.

## Эксплуатация пульта дистанционного управления

После подключения сетевого шнура к электрической сети нажмите кнопку **POWER** на пульте дистанционного управления, чтобы включить музыкальный центр. Когда музыкальный центр будет включен, нажмите кнопку, соответствующую нужной вам операции. Чтобы переключить музыкальный центр в дежурный режим, нажмите кнопку **POWER** еще раз.



- Если вы будете последовательно нажимать кнопки на пульте дистанционного управления, между нажатиями соблюдайте интервал не менее 1 секунды.

### Замечания:

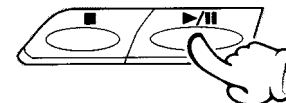
1. Поставляемые в комплекте батареи питания могут быть использованы только для проверки работоспособности. Срок работы данных батарей может быть очень маленьким.
2. Если расстояние действия пульта дистанционного управления сокращается, замените обе батареи питания новыми.
3. Если на фотоприемник попадает прямой солнечный свет или свет флюоресцентной лампы, то пульт дистанционного управления может работать неправильно. В этом случае измените положение музыкального центра, чтобы обеспечить нормальную работоспособность пульта.

## Запись только нужных песен (CD ONE TRACK RECORDING)

Во время воспроизведения компакт-диска любая нужная вам песня может быть немедленно выбрана для записи.

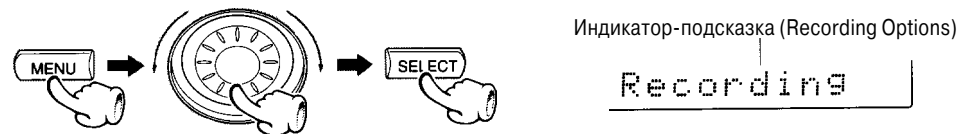
**Подготовьтесь к записи, выполнив шаги 1-3 процедуры «Запись на кассету», описанной ранее.**

### 1. Начните прослушивание компакт-диска.



- Выберите любой режим, кроме режима воспроизведения в случайном порядке.

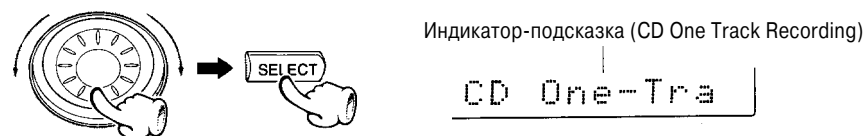
### 2. Выберите «Recording Options» (опции записи).



Каждый поворот ручки управления **MULTI CONTROL** приводит к выбору параметров в следующем порядке:  
... **CD Program Play - Recording Options - Sound Options - Clock Options - ...**

### 3. Выберите «CD One-Track Recording» (запись одной песни).

Каждый поворот ручки управления **MULTI CONTROL** приводит к выбору параметров в следующем порядке:  
... **CD One Track Recording** (только во время воспроизведения компакт-диска) - **CD Direct Recording - CD Program Recording - ...**



### 4. Начните запись.



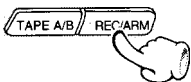
Индикатор-подсказка (Press ENTER to Start)

Press 'ENT

- Воспроизведение с начала песни и запись начнутся одновременно.

- Перезапись будет остановлена автоматически, когда закончится переписываемая сторона (стороны - в зависимости от выбранного режима реверса).

### Прекращение (остановка) перезаписи



- Дека В создаст 4-секундный бланк и после этого переключится в режим остановки. После этого остановится дека А.

- Перезапись может быть остановлена нажатием на кнопку остановки. Помните о том, что в этом случае бланк не будет создан.

## Удобные функции записи с компакт-дисков

### Выбор типа записи с компакт-дисков

В зависимости от задачи вы можете выбрать на данном музыкальном центре удобную функцию монтажа.

**Замечание:** Кассетная дека данного музыкального центра не может выполнять запись на кассеты с хромовым и металлическим типами ленты.

**Если вы хотите выбрать песню для записи во время воспроизведения компакт-диска**

#### **ЗАПИСЬ ТОЛЬКО ОДНОЙ ПЕСНИ (CD ONE TRACK RECORDING)**

Выполняйте данную операцию, если вы хотите выполнить запись песни во время воспроизведения. Запись будет начата с начала песни.

**Если вы хотите записать песни с компакт-диска в исходном порядке**

#### **ОБЫЧНАЯ ПЕРЕЗАПИСЬ КОМПАКТ-ДИСКА**

#### **(CD DIRECT RECORDING)**

Осуществляется копирование компакт-диска. Включение записи осуществляется в режиме остановки.

**Если вы хотите записать только определенные песни**

#### **ЗАПИСЬ ПЕСЕН ПО ПРОГРАММЕ (CD PROGRAM RECORDING)**

Запрограммируйте нужные песни с любых трех установленных дисков и выполните перезапись запрограммированных песен на кассету.

**Замечание:** Если во время записи будет достигнуто окончание стороны кассеты, записываемая песня будет прервана. Чтобы избежать этого, выполняйте запись по одной песне.

## Установка часов

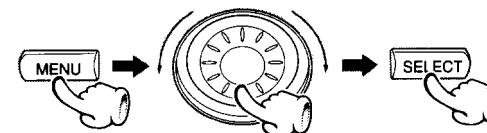
Данный музыкальный центр оборудован функцией часов. Перед установкой параметров таймера правильно установите текущее время дня на часах. Часы отображаются на дисплее музыкального центра, когда музыкальный центр выключен.

### 1. Включите музыкальный центр.



### 2. Выберите режим «Clock Options».

Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ... (CD Program Play) - (Recording Options) - Sound Options - Clock Options



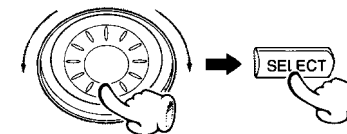
- Содержимое дисплея меняется в соответствии с режимом работы.

Индикатор-подсказка (Clock Options)

Clock Opti

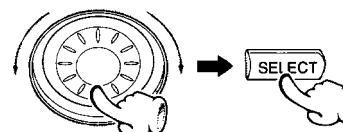
### 3. Выберите режим установки часов «Adjust Time».

Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ... Sleep Timer - Adjust Time - Timer Play - ...



### 4. Установите часы текущего времени дня.

Пример: Установка времени 8:45



Уменьшение  
цифры

Увеличение  
цифры



- Индикатор введенных часов будет мигать.

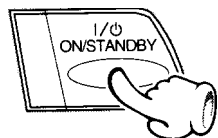
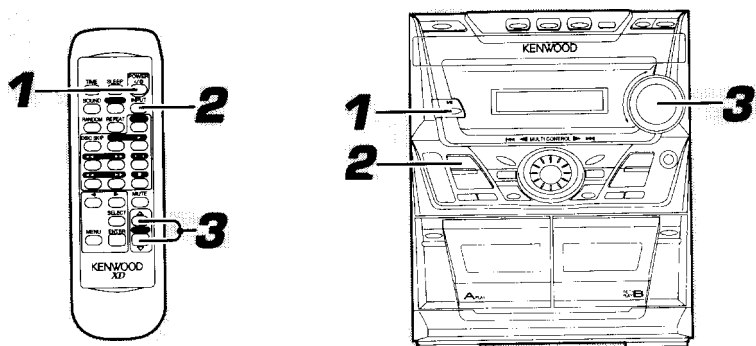
- Нажмите кнопку SELECT. Цифра часов будет введена в память и начнет мигать индикатор минут.

## 5. Установите минуты текущего времени.

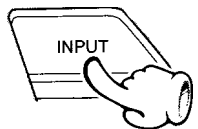


- Поворотом ручки управления MULTI CONTROL отобразив индикатор Return, вы можете вернуться к предыдущему шагу и повторить процедуру.
- Когда вы услышите сигналы точного времени, нажмите кнопку ENTER, чтобы засинхронизировать часы.

## Основной способ эксплуатации



**1. Включение музыкального центра**  
Если диск уже установлен в проигрыватель компакт-дисков и музыкальный центр выключен, простое нажатие на кнопку воспроизведения/паузы компакт-диска приводит к автоматическому включению музыкального центра и началу воспроизведения компакт-диска.



**2. Нажатием на кнопку INPUT выберите нужный источник звучания:**  
TUNER (радиоприемник) - CD (проигрыватель компакт-дисков) - TAPE (кассетная дека) - AUX (внешний источник)

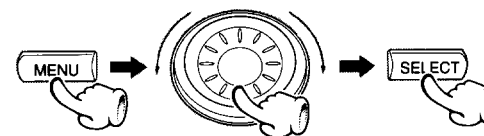
Пример: выбран проигрыватель компакт-дисков

CD01 0:00

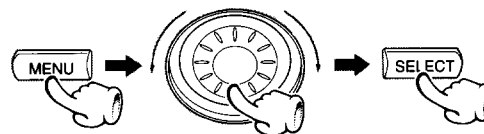
## (2) Нажмите кнопку остановки.



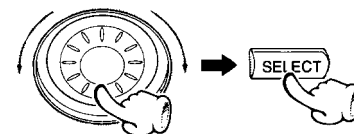
(3) Выберите нужный режим реверса (перезапись одной или двух сторон).



(4) Выберите Tape Options.



(5) Выберите Tape Dubbing.



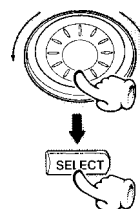
Индикатор дублирования (Tape Dubbing)

Tape Dubbi

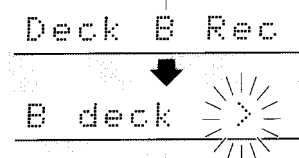
(6) Выберите одинаковое направление воспроизведения и записи.

- Во время записи лента в кассете перемещается в выбранном в данном шаге направлении.
- (>: Сторона A; <: Сторона B).

Выберите направление движения пленки в деке B.



Индикатор-подсказка (Направление записи в деке B)



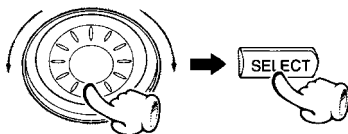
(7) Начните копирование.

Индикатор-подсказка (Press ENTER to Start)

Press 'ENT



## (2) Выберите Reverse Mode.



## (3) Выберите нужный режим реверса.

“←” Записывается только одна сторона кассеты.

“↔” Записываются обе стороны кассеты.

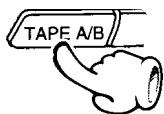
“↻” Записываются обе стороны кассеты.

- Если светится индикатор направления движения пленки <, будет записана только вторая сторона.

### Функция подавления «бьющих» помех

Во время записи радиостанций диапазона AM (MW)/LW могут возникать помехи (так называемые «бьющие шумы»).

Перед записью нужной вам программы включите функцию подавления «бьющих» помех Beat Cancel. Сначала выполните обычную запись, а затем выполните запись с наименьшим уровнем трансляционных помех.

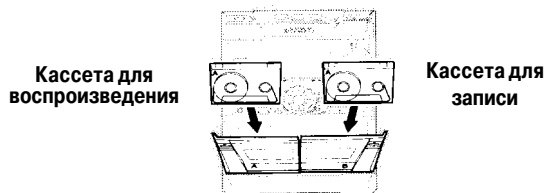


- (1) Начните запись радиостанции диапазона AM.
- (2) Нажатием на кнопку TAPE A/B включите или выключите функцию подавления «бьющих» помех.
- (3) Прослушайте записанный звук и выберите наилучшее качество.

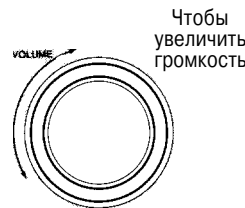
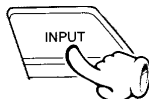
## Копирование кассет (дублирование)

Содержимое кассеты, установленной в деку А, может быть переписано на кассету, установленную в деку В.

Установите кассеты в обе деки.



## (1) Выберите источник звучания TAPE.



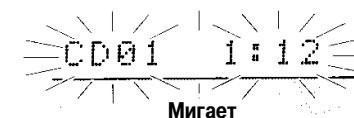
## 3. Регулировка громкости

Дисплей громкости

Volume 19

Чтобы уменьшить громкость

## Временное отключение звука (только с ПДУ)

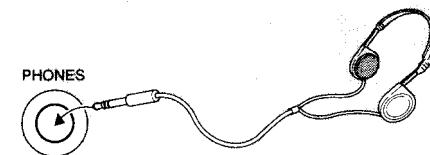


- Чтобы возобновить воспроизведение на предыдущей громкости, нажмите кнопку еще раз.
- Нормальная громкость звучания также восстанавливается после регулировки громкости.

## Прослушивание в наушниках

К гнезду PHONES подключите стереофонические наушники.

- После подключения наушников звук в акустических системах отсутствует.



**Дежурный режим (STANDBY) сетевого выключателя ON/STANDBY**  
Когда сетевой шнур данного музыкального центра подключен к электрической сети, музыкальный центр потребляет незначительное количество электроэнергии. Это состояние называется **ДЕЖУРНЫМ** режимом. Из данного состояния музыкальный центр может быть включен нажатием на кнопку на пульте дистанционного управления.

## Включение воспроизведения «по одному прикосновению»

Вы можете включить воспроизведение компакт-диска, кассеты или включить радиоприемник «по одному прикосновению» из дежурного режима, нажав кнопку воспроизведения компакт-диска, кнопку воспроизведения кассеты или кнопку BAND соответственно. Вы также можете включить музыкальный центр, нажав кнопку открывания/закрывания дисководов OPEN/CLOSE.

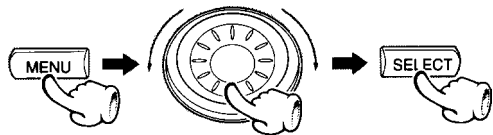
- Если в качестве источника звучания выбран проигрыватель компакт-дисков CD или кассетная дека TAPE, установка компакт-диска или кассеты приводит к немедленному включению воспроизведения.

## Выбор режима работы эквалайзера

Выберите режим работы эквалайзера, наилучшим образом подходящий для прослушивания выбранной вами музыки.

- Если вы включите эквалайзер, режим EX.BASS будет автоматически отключен.

### 1. Выберите SOUND OPTIONS.



### 2. Выберите нужный режим работы эквалайзера.



**Rock:** Для прослушивания рок-музыки.

**Pop:** Для прослушивания поп-музыки.

**Classic:** Для прослушивания классической музыки.

**Jazz:** Для прослушивания джазовой музыки.

**Flat:** Обычное воспроизведение.

## Пульт дистанционного управления

**SOUND** Каждое нажатие на кнопку приводит к изменению режима работы эквалайзера в следующем порядке:

**Rock:** Для прослушивания рок-музыки.

**Pop:** Для прослушивания поп-музыки.

**Classic:** Для прослушивания классической музыки.

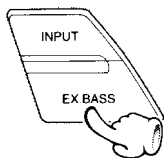
**Jazz:** Для прослушивания джазовой музыки.

**Flat:** Обычное воспроизведение.

## Усиление звучания низких частот

- По умолчанию данная функция включена.

- Если вы включите функцию усиления звучания низких частот, эквалайзер будет выключен.

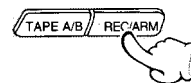


Каждое нажатие на кнопку EX.BASS приводит к включению/выключению системы усиления низких частот. После включения системы EX.BASS на дисплее загорается соответствующий индикатор.

CD01 1:12

Индикатор выбранного источника появится на дисплее

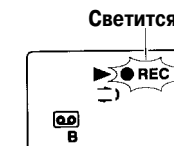
- Если выбран проигрыватель компакт-дисков и в дисковод установлен компакт-диск, то сразу же после нажатия на кнопку начнется воспроизведение. Нажмите кнопку остановки, чтобы прекратить воспроизведение.



### 5. Начните запись.

(1) Включите режим записи, нажав на кнопку REC/ARM.

(2) Включите на воспроизведение нужный вам источник звучания.



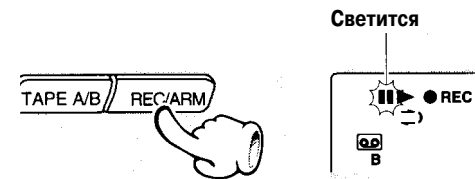
- Даже, если выбрана дека А, в начале записи автоматически будет выбрана дека В.

- Запись остановится автоматически после того, как будет записана одна или обе стороны кассеты (в зависимости от выбранного режима реверса).

- Чтобы прекратить запись, нажмите кнопку остановки на кассетной деке.

## Временная остановка записи

(выполняется только с основного блока)

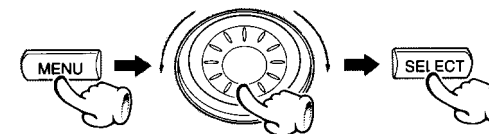


- Если будет нажата данная кнопка, отрезок длительностью 4 секунды останется чистым, а затем запись будет остановлена.

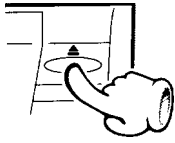
- Если в течение 4 секунд после первого нажатия вы нажмете кнопку REC/ARM еще раз, то запись начнется с этой точки.

## Выбор режима реверса

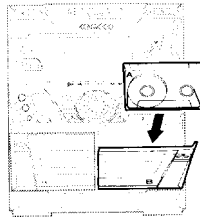
(1) Выберите Tape Options.



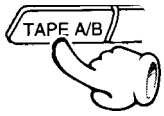
Запись не может быть выполнена на кассету с хромовым или металлическим типом ленты.



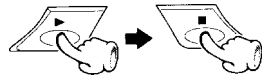
- 1. Установите кассету.**  
(Запись может быть выполнена только на деку В).
- (1) Откройте кассетоприемник деки В.
- (2) Установите кассету и закройте кассетоприемник.



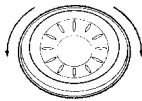
- Запись не может быть выполнена на кассету с хромовым или металлическим типом ленты.
- Перед установкой кассеты устраняйте образовавшуюся петлю ленты.



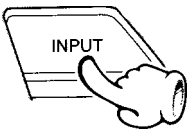
- 2. Выберите направление движения ленты.**  
Изменение направления
- (1) Нажатием на кнопку TAPE A/B выберите деку В.
- (2) Чтобы изменить направление движения пленки в деке В, во время воспроизведения нажмите кнопку > еще раз.



- (3) Остановите воспроизведение, нажав кнопку остановки.
- После включения записи кассета будет записываться в направлении, выбранном в этом шаге.
- Перемотайте кассету в точку начала записи.

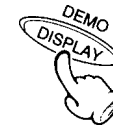


- 3. Установите параметры записи.**  
Выберите режим реверса.



- 4. Выберите источник звучания, который вы хотите записать.**  
Каждое нажатие на кнопку INPUT приводит к выбору источника звучания в следующем порядке:  
TUNER (радиоприемник) - CD (проигрыватель компакт-дисков) - TAPE (данный источник не может быть выбран для записи) - AUX (внешний источник)

## Переключение дисплея



Каждое нажатие на кнопку DISPLAY/DEMO приводит к изменению дисплея в следующем порядке:  
- ... Display Auto - Display 1 - Display 2 - Display 3 - ...



Данная часть изменяется трехступенчато в зависимости от режима работы дисплея

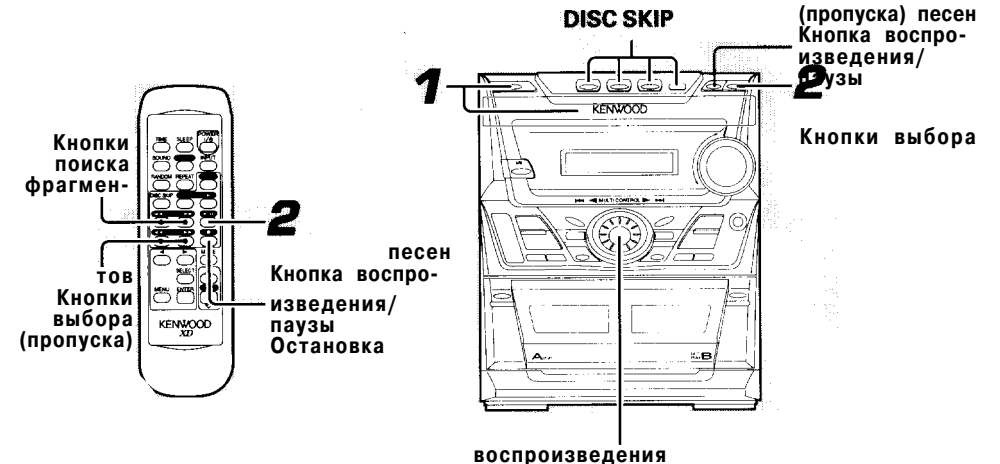
- Если вы выберете режим Display Auto, режим отображения индикаторов будет автоматически последовательно изменяться во время воспроизведения компакт-диска между режимами Display 1, Display 2 и Display 3 при выборе каждой следующей песни.
- «Display 3» отображается независимо от текущего уровня сигнала.

## Воспроизведение компакт-дисков

### Последовательное воспроизведение, начиная с первой песни



Если в проигрыватель компакт-дисков установлен компакт-диск, но музыкальный центр не включен, нажатие на кнопку воспроизведения компакт-диска приводит к включению музыкального центра и началу воспроизведения установленного компакт-диска.



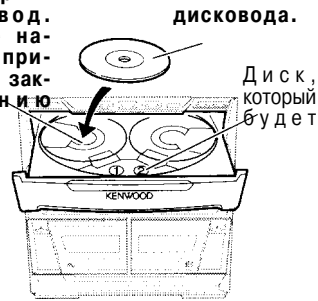


Остановка воспроизведения

### 1. Установите компакт-диск.

- (1) Откройте дисковод.
- (2) Установите компакт-диск в нужную

кнопку, чтобы открыть дисковод. Второе нажатие приводит к закрытию



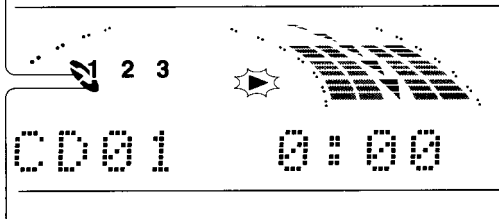
подставку.  
(3) Закройте дисковод.

Нажмите данную

воспроизведен первым после нажатия на кнопку >/II.  
Надписями вверх  
Номер диска



- Не прикасайтесь к воспроизводящей стороне компакт-диска.



- Нажатием на кнопку DISC SKIP вы можете выбрать нужный компакт-диск для воспроизведения.

### 2. Включите режим воспроизведения.

Выбранный диск  
Светится, если диск устанавливается во время воспроизведения

- Через несколько секунд начнется воспроизведение диска, начиная с первой песни.
- Воспроизведение прекратится только после окончания воспроизведения

всех установленных компакт-дисков (последовательное воспроизведение).



- Если во время воспроизведения вы нажмете кнопку OPEN/CLOSE, дисковод откроется, но воспроизведение будет продолжено. (В этот момент кнопка DISC SKIP

не функционирует).



### Пауза воспроизведения

- Каждое нажатие на кнопку приводит к поочередному включению режимов паузы и воспроизведения.

- "-" .. Будет воспроизведена только одна сторона кассеты.
- ">" .. Будут воспроизведены обе стороны кассеты, затем движение ленты прекратится.
- "<" .. Обе стороны кассеты воспроизводятся бесконечно.

### Последовательное воспроизведение

Если в каждую деку (А и В) установлено по кассете, кассета во второй деке будет автоматически включена на воспроизведение после окончания воспроизведения кассеты, установленной в первую деку.

- (1) Установите кассеты в деку А и В.
- (2) Выберите режим реверса в деке В.
- (3) Включите деку А на воспроизведение.

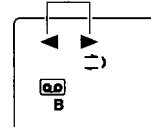
Когда воспроизведение кассеты, установленной в деку А, закончится, автоматически начнется воспроизведение кассеты, установленной в деку В (в направлении >) в соответствии с выбранным режимом реверса.

### Индикация направления движения ленты

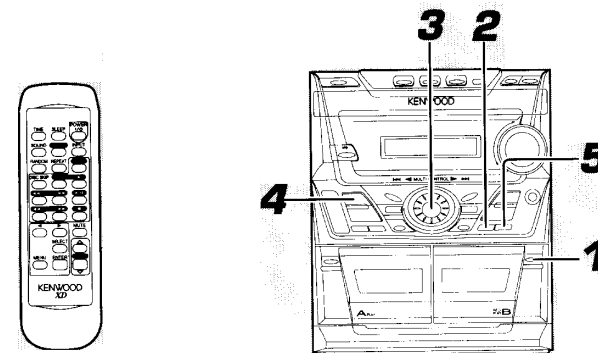
Индикаторы < и > показывают направление движения ленты, если запись или воспроизведение включается обычным способом. Это направление запоминается в памяти при последней остановке воспроизведения.

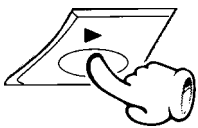
После установки или извлечения кассеты автоматически устанавливается направление воспроизведения >. (Чтобы изменить направление воспроизведения, нажимайте кнопку >, а после начала воспроизведения нажимайте кнопку > еще раз. В заключении нажимайте кнопку остановки).

Индикаторы направления воспроизведения в выбранной деке.



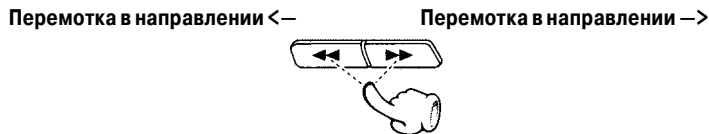
### Запись (только для деки В)





**3. Включите режим воспроизведения, нажав кнопку >.**  
 Чтобы изменить направление движения пленки в деке В, во время воспроизведения нажмите кнопку > еще раз.

### Ускоренная перемотка кассеты



- Чтобы остановить ускоренную перемотку, нажмите кнопку остановки STOP.

### Остановка воспроизведения



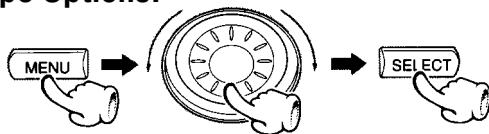
- Не извлекайте кассету до полной остановки механизма деки.

### Предупреждение по извлечению кассеты

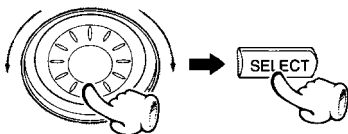
- Не пытайтесь извлечь кассету до полной остановки ленты после нажатия на кнопку остановки. Открывание кассетоприемника, когда работает механизм, может привести к возникновению неисправностей. Если невозможно закрыть кассетоприемник, выключите музыкальный центр, а затем вновь включите.

### Выбор режима реверса

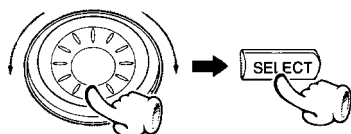
(1) Выберите Tape Options.



(2) Выберите Reverse Mode.

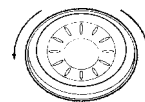


(3) Выберите нужный режим реверса.



## Воспроизведение, начиная с определенной песни

### Пропуск песен



Пропуск назад Пропуск вперед

- Песня в направлении поворота ручки управления пропускается, выбранная композиция воспроизводится с начала.
- Если ручка будет незначительно повернута против часовой стрелки один раз во время воспроизведения, то текущая композиция будет вновь воспроизведена с начала.
- Вы можете выбрать (пропустить) песни на компакт-диске, используя кнопки |<< и >>| на пульте дистанционного управления.

### Ускоренное прослушивание (поиск фрагментов) (только с пульта дистанционного управления)



- Воспроизведение возобновится с точки, в которой вы отпустите кнопку.

### Переход на другой диск

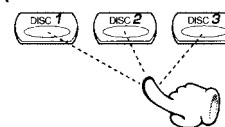


или



- Каждое нажатие на эту кнопку приводит к переходу на следующий диск и включению воспроизведения с начала этого диска.
- Если в подставку не установлен компакт-диск, проигрыватель компакт-дисков осуществит переход на следующую подставку в дисковом блоке.

(Только на основном блоке)



- Воспроизведение начнется с выбранного диска.
- Если в подставку не установлен компакт-диск, проигрыватель компакт-дисков осуществит переход на следующую подставку в дисковом блоке.

### Предупреждение по использованию диска

Не используйте компакт-диски с приклеенными наклейками или частями упаковки. Если вы попытаетесь воспроизвести такие диски, вы не сможете их извлечь, что может стать причиной возникновения неисправностей.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**  
 Не смотрите на лазерный луч.

Излучение лазера может отрицательно сказаться на вашем зрении.

## Дисплей времени во время эксплуатации проигрывателя компакт-дисков

Каждое нажатие на кнопку TIME на пульте дистанционного управления приводит к изменению дисплея времени следующим образом:

- ① 1:12 воспроизведенное время текущей композиции
- ② -4:18 оставшееся время воспроизведения текущей композиции
- ③ 12:46 воспроизведенное время компакт-диска (светится индикатор TOTAL)
- ④ -63:14 оставшееся время воспроизведения компакт-диска (светится индикатор TOTAL).

- Во время воспроизведения по программе, в случайном порядке или повторного воспроизведения отображается только воспроизведенное время.

## Воспроизведение в нужном порядке (воспроизведение по программе)

Вы можете запрограммировать до 32 песен с установленных компакт-дисков для воспроизведения в нужном вам порядке.

**Выберите источник звучания CD (проигрыватель компакт-дисков).**

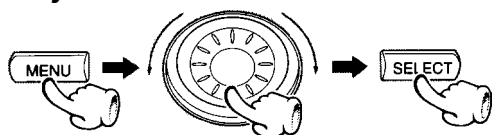
**1. Убедитесь в том, что проигрыватель компакт-дисков находится в режиме остановки.**

**Если проигрыватель находится в режиме воспроизведения**



- Если шаг 2 будет выполнен во время воспроизведения песни, эта песня будет выбрана в качестве первой песни программы.

**2. Выберите режим воспроизведения по программе «CD Program Play».**

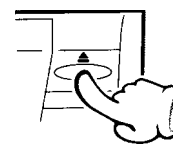
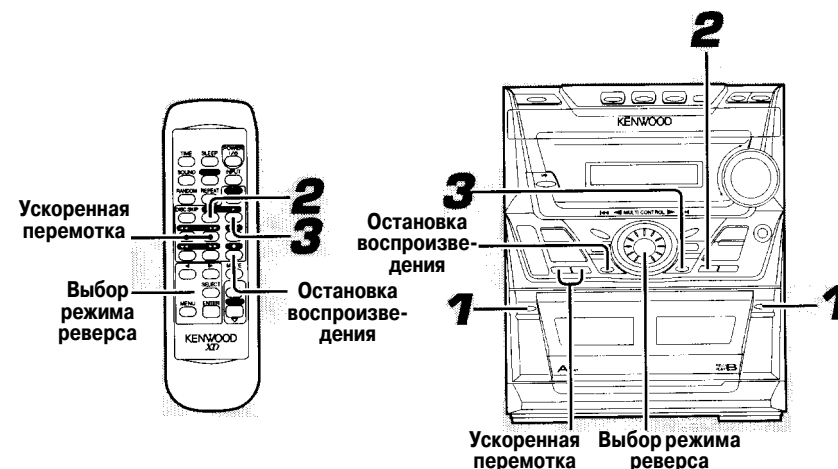


Поворот ручки MULTI CONTROL приводит к выбору режимов в следующем порядке: ... **CD Program Play - (Recording Options)**  
- Sound Options - Clock Options

## Воспроизведение кассет

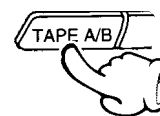
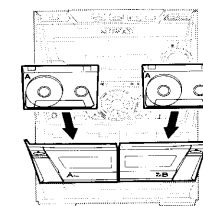


Если вы предварительно установите кассету в кассетную деку, простое нажатие на кнопку воспроизведения на кассетной деке приводит к включению музыкального центра и началу воспроизведения кассеты.



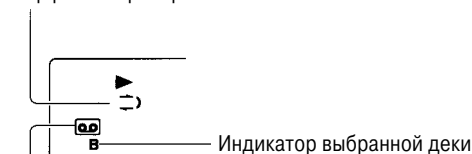
**1. Установите кассету.**  
**(1) Откройте кассетоприемник.**  
**(2) Установите кассету и закройте кассетоприемник.**

- Перед установкой кассеты устранили образовавшуюся петлю.  
- Правильно закройте кассетоприемник.



**2. Нажатием на кнопку TAPE A/B выберите рабочую деку.**

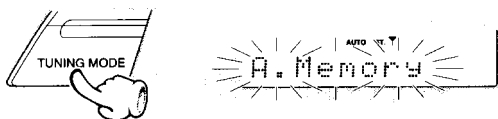
Индикатор режима реверса



Светится, если в выбранную деку установлена кассета.

## Автоматическое сохранение станций фиксированной настройки (auto preset)

Удерживайте в нажатом состоянии кнопку TUNING MODE в течение 2 секунд.



- Автоматически в памяти будут сохранены до 30 радиостанций. Радиостанции диапазона FM имеют больший приоритет.
- Если в вашем регионе вещается слишком много станций, а нужная вам станция не сохранена в памяти, выполните процедуру «Сохранение настроенных частот».
- После выполнения данной процедуры ранее сохраненные станции будут стерты.

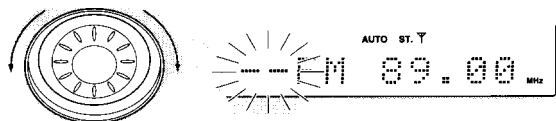
### Сохранение настроенных частот (ручная настройка)

(1) Во время приема радиостанции нажмите кнопку ENTER.



Если в течение 5 секунд вы не нажмете ни одной кнопки, сохранение станций в памяти будет отменено.

(2) Выберите номер нужной станции фиксированной настройки (от 1 до 30).



(Если в течение 5 секунд вы не нажмете ни одной кнопки, сохранение станций в памяти будет отменено).

(3) Нажмите кнопку ENTER.

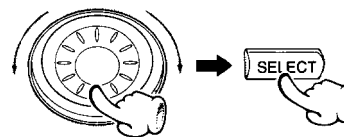
- Для сохранения других станций фиксированной настройки повторите шаги 1-3.
- Если несколько станций будут сохраняться под одним и тем же номером станции фиксированной настройки, то последняя сохраненная станция «сотрет» ранее сохраненную.

Индикатор-подсказка (воспроизведение по программе)

CD Program

3. Введите номер песни, которую вы хотите запрограммировать.  
(1) Выберите компакт-диск.

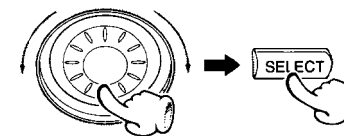
Индикатор-подсказка (выбор диска/номера песни)



Select Dis

P01 D1 T01

(2) Выберите нужную композицию.



P01 D1 T01

(Для выбора других песен повторите шаги (1)-(2)).

(3) Подтвердите выбор, нажав кнопку ENTER.



(Если вы не хотите проверять содержимое программы, перейдите к выполнению шага (5)).

- Если диск и песня были запрограммированы, но отсутствуют в дисковом де, во время воспроизведения шаги программы с данными песнями стираются.
- Поворотом ручки управления MULTI CONTROL отобразив индикатор Return, вы можете вернуться к предыдущему шагу и повторить процедуру.
- Вы можете запрограммировать до 32 композиций. Если будет отображен индикатор «Full», это означает, что больше вы не можете запрограммировать ни одной композиции.

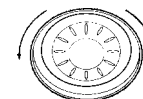
Индикатор-подсказка (Press ENTER to Start, JOG to Check)

Press ENT

4. Проверьте запрограммированные песни (поменяйте местами, удалите, добавьте новые).

Для того, чтобы изменять дисплей времени, нажимайте кнопку TIME на пульте дистанционного управления.

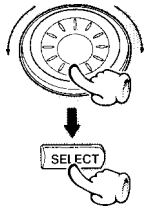
Чтобы проверить программу:



P01 D1 T02

- Номер песен будут отображаться на дисплее в запрограммированном порядке.

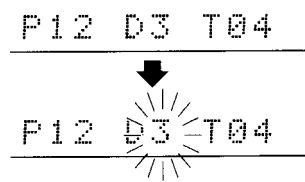
### Чтобы заменить песню в программе:



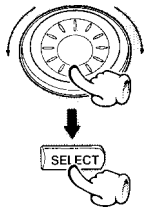
(1) Выберите диск или песню, которую вы хотите заменить, а затем нажмите кнопку **SELECT**.

(2) Выберите диск или песню, на которую вы хотите заменить песню, выбранную в шаге (1) - повторите шаги 3-(1)-(2).

Мигающая позиция должна быть заменена.



### Чтобы добавить новую песню в программу:



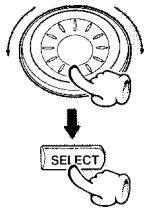
(1) Отобразите дисплей, приведенный ниже, а затем нажмите кнопку **SELECT**.

(2) Повторите процедуру программирования, выполнив шаги 3-(1)-(2).

- Новая песня добавляется в конец программы.



### Удаление песен из программы:



(1) Выберите диск или песню, которую вы хотите удалить из программы, а затем нажмите кнопку **SELECT**.



(2) Выберите «clear», а затем нажмите кнопку **SELECT**.

### 5. Подтвердите ввод программы.



(Воспроизведение начнется с первой запрограммированной песни).

- Чтобы осуществить переход на предыдущую или последующую песни в программе, во время воспроизведения по программе поворачивайте ручку управления **MULTI CONTROL**.

- Если во время воспроизведения вы повернете ручку управления против часовой стрелки, текущая песня будет воспроизводиться сначала.

- Для того, чтобы проверить (модифицировать, удалить, добавить песни) программу, повторите шаги 2-4.

... - **Auto** (автоматическая настройка) - **P.call** (станции фиксированной настройки) - **Manual** (ручная настройка) - ...

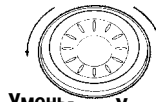
- Если в течение 5 секунд после выбора режима **P.call** не будет выполнено никаких операций, автоматически будет выбран режим **AUTO**.

- Используйте режим ручной настройки, когда прием сильно зашумлен из-за слабого сигнала. В ручном режиме настройки вы можете настроить стереофонические программы в монофоническом режиме.

- Обычно используется режим автоматической настройки **AUTO**.

- При использовании пульта дистанционного управления переключение между режимом **AUTO** и режимом ручной настройки осуществляется нажатием на кнопку остановки.

### 3. Настройтесь на нужную радиостанцию.



Уменьшение частоты      Увеличение частоты

#### Если станции не сохранены в памяти

**Автоматическая настройка:** Поворот ручки управления **MULTI CONTROL** приводит к настройке на следующую станцию. (При использовании пульта дистанционного управления нажимайте кнопку << или >>).

**Ручная настройка:** Поворачивайте ручку управления **MULTI CONTROL** до тех пор, пока не будет настроена нужная вам станция. (При использовании пульта дистанционного управления нажимайте кнопку << или >>).

#### Если радиостанции сохранены в памяти:

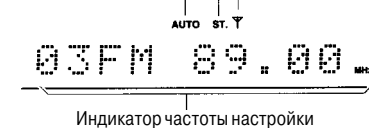
**Поворотом ручки управления **MULTI CONTROL** выберите нужную радиостанцию:**

(При использовании пульта дистанционного управления нажимайте кнопку |<< или >>|)

- Если кнопку удерживать в нажатом состоянии, то сохраненные в памяти станции фиксированной настройки будут изменяться с интервалом 0,2 секунды.

- Станции фиксированной настройки могут быть выбраны при помощи цифровых кнопок на пульте дистанционного управления.

Светится во время автоматической настройки      Светится при приеме стереопрограмм      Светится после точной настройки на станцию



**Прекращение повторного воспроизведения в случайном порядке**  
**Выберите «Random off».**  
**(Только с пульта дистанционного управления)**



- Дисплей переключится в обычный режим работы и воспроизведение будет возобновлено с текущей песни в обычном режиме.

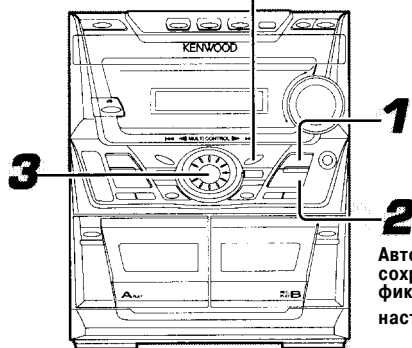
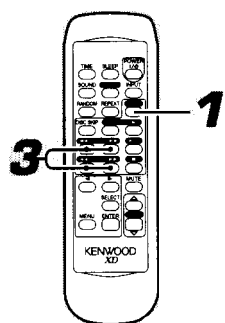
## Прием радиостанций

**Вы можете значительно упростить процедуру приема радиостанций, сохранив в памяти до 30 станций фиксированной настройки.**

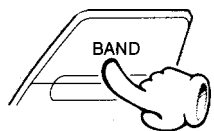


Если вы нажмете кнопку **BAND**, когда музыкальный центр выключен (находится в дежурном режиме), автоматически будет включен тюнер.

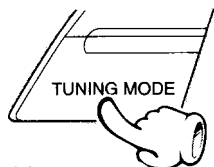
Сохранение станций вручную (одна за другой)



Автоматическое сохранение станций фиксированной настройки



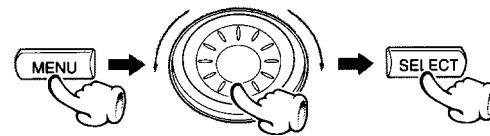
**1. Выберите частотный диапазон**  
 Каждое нажатие на кнопку приводит к выбору частотного диапазона в следующем порядке:  
 (1) FM - (2) AM или (1) FM - (2) MW (AM) - (3) LW или  
 (1) FM - (2) MW (AM) - (3) SW



**2. Выберите режим настройки.**  
 Каждое нажатие на кнопку **TUNING MODE** приводит к изменению режима настройки следующим образом:

**Чтобы выйти из режима программирования**

**(1) Выберите режим CD Program Play.**



**(2) Нажмите кнопку MENU.**

Индикатор PGM погаснет.



- Если вы нажмете кнопку во время воспроизведения, воспроизведение продолжится в нормальном порядке (в котором песни записаны на диск).  
 - Режим программирования может быть отменен, если вы нажмете кнопку OPEN/CLOSE.

## Повторяющееся (повторное) воспроизведение

**Нужные композиции или компакт-диски могут быть воспроизведены повторно.**

**Выберите источник звучания CD.**

**Повтор только одной песни**

**Повтор диска**

**Повтор всех дисков**

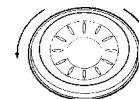
**1. Отключите индикатор PGM.**

Если индикатор PGM светится, нажмите кнопку остановки.

**2. Выберите нужный вам диск.**



**3. Выберите нужную песню.**



**4. Выберите режим повтора.**

**(Выполняется только с пульта дистанционного управления)**



Каждое нажатие на кнопку приводит к изменению режима повтора в следующем порядке:

**(1) Repeat (повтор одной песни)**

Если во время воспроизведения вы выберете One Track Repeat, текущая песня будет воспроизводиться повторно.

- (2) Disc Repeat (повтор диска)
- (3) All Repeat (повтор всех дисков)
- (4) Repeat off (повтор выключен)

Repeat



### Повтор только запрограммированных песен

1. Запрограммируйте композиции, которые вы хотите повторно воспроизводить, выполнив процедуру программирования до шага 3, описанную ранее.

Загорится индикатор PGM.

- Все запрограммированные песни будут воспроизводиться повторно.

### 2. Начните воспроизведение.



3. Выберите режим повтора по программе «All Repeat». (Выполняется только с пульта дистанционного управления)



Каждое нажатие на кнопку приводит к изменению режима повтора в следующем порядке:

... (1) All Repeat (повтор запрограммированных песен) - (2) Repeat off (повтор выключен)

Индикатор-подсказка (повтор запрогр. песен)

All Repeat



### Прекращение повторного воспроизведения

Нажимайте кнопку REPEAT до тех пор, пока не будет отключен режим повтора.

- Отмена режима повтора может быть выполнена нажатием на кнопку OPEN/CLOSE.

## Воспроизведение в случайном порядке

Так как выбор композиций осуществляется в случайном порядке, вы можете прослушивать музыку в течение длительного времени. В режиме воспроизведения в случайном порядке воспроизводятся песни со всех трех компакт-дисков.

Выберите источник звучания CD (проигрыватель компакт-дисков).

### 1. Убедитесь в том, что не горит индикатор PGM.

Если светится индикатор PGM, отключите его, как было описано ранее.

2. Выберите режим воспроизведения в случайном порядке, нажав на кнопку RANDOM.

(Для воспроизведения в случайном порядке в режиме Disc Random предварительно выберите диск).

(Выполняется с пульта дистанционного управления)



Каждое нажатие на кнопку RANDOM приводит к изменению режима воспроизведения в случайном порядке в следующем порядке:

(1) Disc Random (воспроизведение в случайном порядке одного диска)

Воспроизведение в случайном порядке песен с одного диска.

(2) All Random (воспроизведение в случайном порядке песен со всех дисков)

(3) Random off (обычное воспроизведение)

Воспроизведение в случайном порядке песен с одного диска

Индикатор-подсказка (One Disc Random)

Disc Random → D RNDM T02

- Воспроизведение прекратится после однократного воспроизведения всех песен.

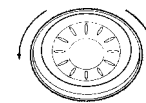
Воспроизведение в случайном порядке песен со всех дисков

Индикатор-подсказка (All Random)

All Random → A RNDM T02

- Воспроизведение прекратится после однократного воспроизведения всех песен.

### Выбор другой песни для воспроизведения



- Если во время воспроизведения вы немного повернете ручку управления против часовой стрелки, воспроизведение будет возобновлено с начала текущей песни.

### Повторное воспроизведение в случайном порядке

Во время воспроизведения в случайном порядке выберите режим «Random Repeat».

(Только с пульта дистанционного управления)



Каждое нажатие на кнопку приводит к изменению режима воспроизведения в следующем порядке:

(1) Random Repeat - режим повторного воспроизведения в случайном порядке

(2) Repeat off - повтор отключен